

# SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi / manual de instruções  
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



LICUADORA DE Prensado en Frío  
COLD PRESS SLOW JUICER  
PRESSE-AGRUMES À MASTICATION LENTE  
ESPREMEDOR DE SUMOS LENTO  
ENTSAFTER KALTPRESSUG SLOW JUICER  
ESTRATTORE DI SUCCO A FREDDO

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-5141



## **IMPORTANTE:**

- 1. Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.**
- 2. Este manual se puede descargar desde nuestro sitio web, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.**

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este producto está diseñado para uso doméstico en interiores, no industrial y no comercial. No utilice el artículo al aire libre ni para ningún otro propósito. El uso indebido o el manejo inadecuado pueden causar problemas con el aparato y pueden causar lesiones al usuario.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el voltaje del tomacorriente de pared principal antes de enchufar el aparato.
- El aparato se ha incorporado con un enchufe con conexión a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa esté bien conectada a tierra.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no está en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- Desconecte siempre el aparato del suministro si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Antes de limpiar o almacenar su electrodoméstico, desenchufe siempre el electrodoméstico de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.

- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No coloque ni opere el aparato cerca de fuentes de agua.
- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente del suministro principal y llévelo a un agente de servicio autorizado para que lo repare antes de volver a usarlo.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufas) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En el caso de que el cable esté dañado, solo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar, para evitar peligros.
- En caso de necesidad de reparación, no intente desmontar o reparar usted mismo, para evitar cualquier tipo de daño o lesión personal.
- En caso de un mal funcionamiento del electrodoméstico o si se ha dañado de alguna manera, devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.

- Cuando desee quitar el enchufe de la toma de pared, hágalo tirando del enchufe y no del cable o del propio aparato.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de enchufar o desenchufar.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando su electrodoméstico sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- Nunca use accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del electrodoméstico

puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.

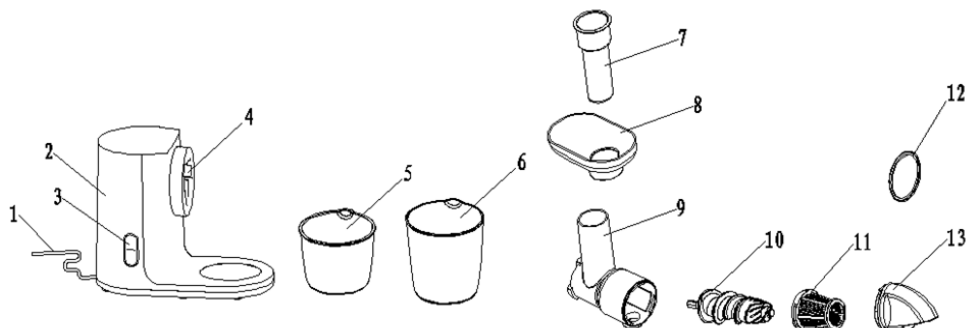
### **Instrucciones de seguridad que se deben seguir al usar el exprimidor lento**

- No utilice el aparato si el tamiz giratorio o la cubierta protectora están dañados o si tiene grietas visibles.
- Antes de enchufarlo a la toma de corriente, asegúrese de que las partes extraíbles estén completamente instaladas, como el cuerpo de exprimidor, la barrena, el colador fino, la cubierta del cuerpo de exprimidor, etc.
- Durante el funcionamiento, está estrictamente prohibido introducir los dedos u objetos afilados en la entrada del material, para evitar el contacto con las partes giratorias, como la barrena, etc. Además, está estrictamente prohibido utilizar cualquier objeto para reemplazar las varillas empujadoras y mantener ojos muy cerca de la entrada de material, para evitar cualquier daño o lesión personal.
- Los ingredientes deben cortarse en trozos pequeños, para que puedan introducirse en la entrada del exprimidor lento. Si hay frutas y verduras con pepitas, semillas duras, piel gruesa o cáscara dura, se recomienda eliminarlas antes de procesarlas.
- Está prohibido utilizar ingredientes duros como el hielo, la caña de azúcar y el coco, ya que estas frutas pueden atascarse fácilmente en las entradas y pueden causar daños en los componentes afectando la vida útil del producto.
- Es normal que el colador fino, la cubierta del cuerpo

del exprimidor, la barrena y otras partes se manchen después de hacer jugo de ciertas frutas y verduras. No afectará la calidad de los alimentos de ninguna manera y no dañará la salud del consumidor.

- El producto está diseñado de tal manera que mientras procesa ingredientes duros, el motor se bloqueará y la corriente aumentará, luego la máquina emite un sonido de tic y el motor deja de funcionar. Este proceso asegura la larga vida útil del aparato.
- Si el motor se detiene debido a la protección de limitación de corriente o al rotor bloqueado, y el motor no se puede invertir automáticamente durante el proceso de operación, presione la tecla “Reverse” del interruptor de encendido. Es esencial sacar los ingredientes y luego presionar la tecla “Adelante” del interruptor de encendido para el uso normal de la máquina. En caso de rotor bloqueado aún, para proteger el motor, se recomienda limpiar los ingredientes de la barrena y seguir utilizando.
- Después de cada uso, espere hasta que el motor y la barrena dejen de girar y asegúrese de que la energía esté desconectada antes de desmontar las partes desmontables del aparato.
- Ninguna de las partes desmontables de este producto debe desinfectarse con agua caliente a más de 80 ° C y no debe usarse en hornos microondas, para evitar daños por deformación térmica.
- No utilice lana metálica o limpiadores abrasivos o líquidos corrosivos para limpiar el producto.
- Apague el aparato y desconéctelo del suministro eléctrico antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.

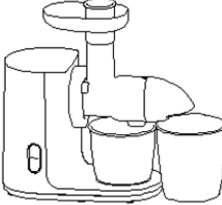
## PIEZAS Y FUNCIONES DEL EXPRIMIDOR LENTO



Número de serie	Nombre de las partes	Introducción a la función
1	Cable principal	Para enchufar la toma de corriente.
2	Cuerpo exprimidor	La parte principal del aparato, incluido el motor y otras partes. Es la fuente para hacer funcionar el dispositivo.
3	Interruptor de encendido / apagado y marcha atrás	Controla el estado de funcionamiento del producto encendiéndolo y apagándolo, incluida la rotación hacia adelante y hacia atrás.
4	Botón	Se utiliza para bloquear el cuerpo del exprimidor y evitar que el cuerpo se suelte del cuerpo de la máquina durante el funcionamiento. Cuando necesite quitar el cuerpo del exprimidor del cuerpo de la máquina, debe presionar y mantener presionado el botón.
5	Tarro de jugo	Para recoger el zumo de fruta separada del cuerpo prensado. (600ml)
6	Tarro de pulpa	Recoge la pulpa separada del jugo. (1000ml)
7	Empujador	Cuando se coloquen los ingredientes, utilice para empujar suavemente los ingredientes, de modo que los ingredientes estén en pleno contacto con la barrena, para aumentar la eficiencia del exprimido.
8	Tolla	Se utiliza principalmente para almacenar ingredientes en jugo.
9	Cuerpo exprimidor	Es la parte principal para extraer jugo. Los ingredientes se introducen desde la entrada, en la parte superior del cuerpo del exprimidor, y liberan el jugo y la pulpa a través de la salida del jugo y la salida de la pulpa.
10	Barrena	Es la parte principal para hacer jugo. Se utiliza para trasvasar los ingredientes y moler los ingredientes, pasando por el colador fino.
11	Colador fino (con rejilla en el interior)	Corre con la barrena para moler las verduras y frutas, y filtra el jugo.
12	Bucle de silicona de cubierta del cuerpo del exprimidor	Se coloca en la unión entre el cuerpo del exprimidor y la cubierta del cuerpo del exprimidor (para evitar que el jugo salga de la articulación), y también para ajustar la estanqueidad del cuerpo del exprimidor y la cubierta del cuerpo del exprimidor.
13	Cubierta del cuerpo del exprimidor	Los componentes principales del exprimidor conectan el cuerpo del exprimidor para desempeñar un papel en la protección de seguridad.

## MÉTODO DE APLICACIÓN


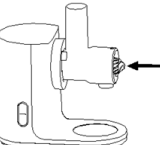
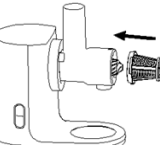
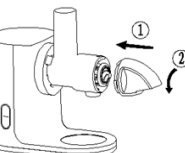

Antes de utilizar este producto por primera vez, lave minuciosamente todas las partes que tocarán los ingredientes alimentarios (consulte el capítulo "Mantenimiento y conservación")

	<p>Instrucciones de funcionamiento de las teclas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tecla ON / OFF: funcionamiento normal, tecla para hacer funcionar el exprimidor y parar.</li> <li>• Tecla "Reverse": se utiliza cuando la descarga de pulpa no es suave o está bloqueada. (Sugerencia: cuando la descarga de pulpa no es suave o está bloqueada, presione y mantenga presionado el botón "Reverse" suavemente durante unos 3 segundos, la barrena comenzará a retroceder. Suelte el botón y detenga la inversión; si presiona el botón "Forward" en este momento, la máquina reanuda su trabajo en la dirección de avance).</li> </ul>
---	---

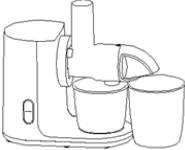
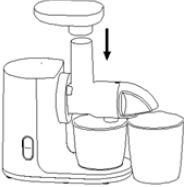
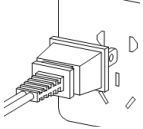
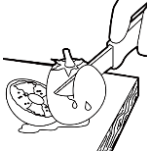



## CÓMO INSTALAR Y UTILIZAR EL PRODUCTO

Siga estos pasos para instalar y utilizar el producto:

### 1. Hacer jugos

	<p>1</p> <p>Conecte el cuerpo del exprimidor al cuerpo de la máquina:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque la posición central de la entrada del cuerpo del exprimidor y alinee con la posición del "signo de desbloqueo" en el cuerpo de la máquina (los tres sujetadores del cuerpo del exprimidor estarán alineados).</li> <li>2. Luego gire en sentido antihorario, y cuando escuche un sonido de "tic", significa que el cuerpo del exprimidor está completamente conectado.</li> </ol>
	<p>2</p> <p>Alinee el eje hexagonal de la barrena con el orificio del cuerpo de la máquina y empújelo horizontalmente hasta el fondo. (Si no está alineado, alinéelo girando la barrena)</p>
	<p>3</p> <p>Coloque el extremo más ancho del colador fino desde el extremo del sinfín y alinee los tres sujetadores del colador fino con las tres ranuras de sujeción en el cuerpo del exprimidor. (El colador fino solo se usa junto con el botón del exprimidor en la parte posterior, y esta función se usa para hacer jugo)</p>
	<p>4</p> <p>Desplace las tres ranuras de sujeción en la cubierta del cuerpo del exprimidor de las tres ranuras de sujeción en el cuerpo del exprimidor, empújelas horizontalmente y luego gire en sentido antihorario para atornillar firmemente la cubierta del cuerpo del exprimidor y el cuerpo del exprimidor.</p>
	<p>5</p> <p>Coloque la taza de jugo junto al cuerpo de la máquina de modo que su abertura se alinee con la salida de jugo del cuerpo del exprimidor</p>



	6	<p>Coloque la taza de pulpa debajo de la salida de pulpa del cuerpo del exprimidor, cerca de la taza de jugo (el extremo superior de la taza de pulpa debe estar cerca de la salida de pulpa, esto es más propicio para la descarga de la pulpa).</p>
	7	<p>Coloque la tolva en el extremo superior del barril de alimentos del cuerpo del exprimidor. La tolva ayuda a pasar los ingredientes alimentarios de manera más conveniente, especialmente cuando se procesan ingredientes de grano pequeño como uvas, fresas, etc.</p>
	8	<p>Enchufe el enchufe del exprimidor en el tomacorriente de la pared, encienda la alimentación y prepárese para trabajar. (Asegúrese de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de encender la unidad)</p>
	9	<p>Lave las frutas y verduras, córtelas en trozos pequeños para que puedan introducirse en la entrada de alimento y colóquelas en la tolva para su uso. <b>Quite primero los granos, las semillas duras y la cáscara gruesa o dura de las frutas y verduras.</b> <b>Nota: Las frutas como la caña de azúcar, la guayaba y el mango no se pueden exprimir con esta máquina.</b></p>
	10	<p>Presione la tecla "ON" del interruptor y el exprimidor comienza a funcionar. El tiempo de trabajo será menor o igual a 10 minutos. <b>Solo asegúrese de que sus manos estén secas y no mojadas, para evitar cualquier tipo de descarga eléctrica, fuga eléctrica o incendio.</b></p>
	11	<p>Coloque los ingredientes en la entrada de alimento del cuerpo del exprimidor y empuje los ingredientes con el empujador. <b>Cuando los ingredientes estén en la entrada de alimentos, no presione con fuerza, y es aconsejable que los ingredientes se corten en trozos pequeños.</b> <b>(¡No coloque los dedos ni otros objetos en la entrada de alimentación del cuerpo del exprimidor! Si el recipiente para pulpa o el recipiente para jugo están llenos, desconecte la alimentación y límpielo antes de usarlo).</b></p>
	12	<p>Cuando se completa el procesamiento de jugo y no sale más jugo de la salida de jugo, apague el interruptor y desconecte la energía, y saque el cable de la toma de corriente. Espere hasta que la barrena deje de girar por completo y luego retire la taza de jugo de la boca del jugo. (El jugo fresco debe usarse inmediatamente. No permita que el jugo quede expuesto al aire, ya que al estar expuesto durante un largo período de tiempo, afecta su sabor y valor nutricional, al oxidarlo). <b>Los residuos no se pueden almacenar durante períodos prolongados.</b> <b>No toque el interruptor de encendido con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas, fugas eléctricas o incendios.</b></p>

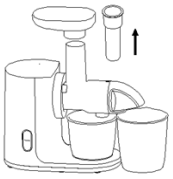
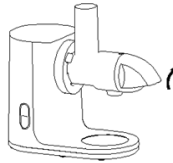
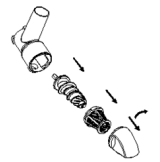
## CONSEJOS PARA LA SELECCIÓN DE FRUTAS

1. Seleccione y use frutas y verduras frescas que contengan más jugo. Las frutas particularmente adecuadas incluyen: piña, apio, manzanas, pepinos, espinacas, melón, tomates, naranjas, uvas y similares.
  2. En lugar de pelar la cáscara fina de frutas y verduras, solo necesita pelar la cáscara gruesa de frutas y verduras como naranjas, piñas, remolachas crudas, etc. Las semillas de frutas cítricas también deben eliminarse porque causarían amargor el jugo.
  3. El jugo de manzana recién exprimido puede volverse marrón rápidamente. Puede agregar unas gotas de jugo de limón para ralentizar este proceso.
  4. Las hojas y los tallos de las hojas (como la lechuga) pueden exprimirse con esta máquina.
- 5. Los nutrientes de frutas y verduras comunes son los siguientes:**

Frutas / verduras	Vitaminas / sustancias minerales	KJ/Calorias
Manzana	Vitamina C	200g= 150KJ (72 Calorias)
Albaricoque	Abundante en fibra dietética, contiene potasio.	30g= 85KJ (20Calorias)
Remolacha	Buena fuente de ácido fólico, fibra dietética, vitamina C y potasio.	160g= 190KJ (45 Calorias)
Arándano	Vitamina C	125g= 295KJ (70 Calorias)
Coles de Bruselas	Vitamina C, B, B6, E, ácido fólico y fibra dietética	100g= 110KJ (26 Calorias)
Col	Vitamina C, ácido fólico, potasio, B6 y fibra dietética	100g= 110KJ (26 Calorias)
Zanahoria	Vitamina A, C, B6 y fibra dietética	120g= 125KJ (30Calorias)
Apio	Vitamina C y potasio	80g= 55KJ (13Calorias)
Pepino	Vitamina C	280g= 120KJ (29Calorias)
Hinojo	Vitamina C y fibra dietética	300g= 145KJ (35 Calorias)
Uva	Vitamina C, B6 y potasio	125g= 355KJ (85 Calorias)
Kiwi	Vitamina C y potasio	100g= 100KJ (40 Calorias)
Melon	Vitamina C, ácido fólico, fibra dietética y vitamina A	200g= 210KJ (50 Calorie)
Nectarina	Vitamina C, B3, potasio y fibra dietética.	180g= 355KJ (85 Calorias)
Melocotón	Vitamina C, B3, potasio y fibra dietética.	150g= 205KJ (49Calorias)
Pera	Fibra dietética.	150g= 250KJ (60Calorias)
Piña	Vitamina C	150g= 245KJ (59 Calorias)
Frambuesa	Vitamina C, hierro, potasio y magnesio.	125g= 130KJ (31Calorias)
Tomate	Vitamina C, fibra dietética, vitamina E, ácido fólico y vitamina A	100g= 90KJ (22 Calorias)

## MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

1. Antes de limpiar este producto, asegúrese de apagar el interruptor y desconectar la fuente de alimentación.
2. Limpie este producto después de su uso.
3. No utilice productos químicos abrasivos ni limpiadores abrasivos para limpiar estas piezas. Utilice una esponja suave si es necesario y un paño seco para limpiar todas las piezas desmontables. No se recomienda limpiar ninguna pieza desmontable en el lavavajillas para garantizar una larga vida útil.
4. El cuerpo del exprimidor no debe limpiarse con agua. Las manchas en el cuerpo deben limpiarse con un paño seco.
5. Asegúrese de que el producto y sus accesorios estén limpios y secos antes de guardarlos.
6. Consulte los siguientes pasos para desmontar el exprimidor y luego limpiarlo:

	1	Tome primero el empujador y la tolva.
	2	Mantenga presionado el botón cerca del cuerpo del exprimidor y, al mismo tiempo, gire el cuerpo del exprimidor en el sentido de las agujas del reloj para bajar el cuerpo. Si no se presiona el botón, el cuerpo no se puede quitar.
	3	Después de desmontar el cuerpo del exprimidor, baje la cubierta del cuerpo del exprimidor, el colador fino de jugo y la barrena en el orden correcto. Las partes extraíbles se pueden limpiar con agua limpia.

## ÍNDICES DE SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS

N ° de Modelo.	SS-5141
Voltaje nominal	220-240V~
Potencia nominal	150W
Frecuencia nominal	50/60Hz
Horas de trabajo continuas	≤10 minutos
Intervalo	≥20 minutos

## ANÁLISIS DE FALLOS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fenómeno de fallo	Análisis de causas	Resolución de fallo
Después de conectar la fuente de alimentación y encender el interruptor, el producto no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El enchufe de alimentación no está enchufado correctamente</li> <li>2. La salida tiene un mal contacto</li> <li>3. El cable interno de la unidad principal está apagado o la placa de circuito está dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vuelva a enchufar el cable de alimentación</li> <li>2. Reemplace la toma de corriente y vuelva a intentarlo.</li> <li>3. Envíe el producto al taller de mantenimiento más cercano para su inspección.</li> </ol>
Cuando el producto se usa inicialmente, el motor huele fatal.	Este no es un evento anormal	Si el producto aún emite este olor después de un uso repetido, envíelo al taller de mantenimiento más cercano para su inspección.
La máquina se detiene durante la aplicación.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El voltaje es demasiado bajo</li> <li>2. Ingredientes excesivos o duros</li> <li>3. El tiempo de trabajo continuo es demasiado largo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si el voltaje es demasiado bajo</li> <li>2. Desconecte la alimentación y elimine el exceso de ingredientes (la caña de azúcar no se puede exprimir. Las frutas y verduras de piel dura / núcleo duro deben eliminarse primero de la piel dura / núcleo duro antes de exprimirse)</li> <li>3. Es un fenómeno normal y el motor volverá a funcionar después de una pausa.</li> </ol>
Ruido al trabajar	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La barrena y el colador fino no están completamente instalados, lo que provoca un funcionamiento inestable;</li> <li>2. El motor de arranque en el cuerpo de la máquina se descompone.</li> <li>3. Demasiado ruido cuando se exprimen algunos ingredientes.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale completamente la barrena y el colador fino.</li> <li>2. Envíelo al taller de mantenimiento más cercano para su inspección.</li> </ol>
Es difícil desenroscar la cubierta del cuerpo del exprimidor después del exprimido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay una mancha de aceite en la superficie de la cubierta del cuerpo del exprimidor;</li> <li>2. Los ingredientes de la red de jugos no se exprimen completamente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpiar la superficie de la cubierta del cuerpo del exprimidor;</li> <li>2. Continúe encendiendo y exprimiendo los ingredientes por completo, o mantenga presionado el botón de retroceso durante unos segundos para rotar los ingredientes fuera de la red de jugo</li> </ol>

### Nota:

Los anteriores son análisis y resolución de fallas comunes. En cuanto a otras fallas, comuníquese con el departamento de servicio al cliente de esta empresa o acuda a un centro de servicio designado de esta empresa para un cambio. Asegúrese de no desarmar ni reparar usted mismo.

- Para obtener más detalles sobre los centros de servicio designados de esta empresa, consulte la tarjeta de garantía.

## **IMPORTANT:**

- 1. Always read the instruction book carefully before use.**
- 2. This manual can be downloaded from our website, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Keep these instructions for future reference.**

## **SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER**

- Please read the instructions carefully before using the appliance.
- This product is designed for indoor household, non-industrial and non-commercial use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling can cause problems with the appliance and can cause injury to the user.
- Make sure that the voltage indicated on the rating plate matches the main wall outlet voltage before plugging in the appliance.
- The appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Always remove the plug from the outlet when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power source and allow it to cool.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- Do not place or operate the appliance near sources of water.
- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance being dropped into water, immediately disconnect it from the main supply and take it to an authorized service agent for repair before using it again.
- To protect against electric shock do not immerse cord, plugs, or appliance in water or any other liquid.
- Do not place or use the appliance and its power cord on or near hot surfaces (for example, cooktops) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging by sharp edges and keep it away from hot objects and flames. Do not wrap the cord around the appliance and do not bend it.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged. In the event that the cord is damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons, to avoid hazards.
- In the event of need repair do not try to dismount or repair to avoid any type of damage or personal injury.
- In the event of a malfunction of the appliance or if it has been damaged in any way, return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
- When you want to remove the plug from the wall socket, do so by pulling the plug and not by the cord or the appliance itself.
- Make sure your hands are dry before plugging

or unplugging.

- This appliance is not to be used by the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning, use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Close supervision is necessary when your appliance being used by or near children.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.

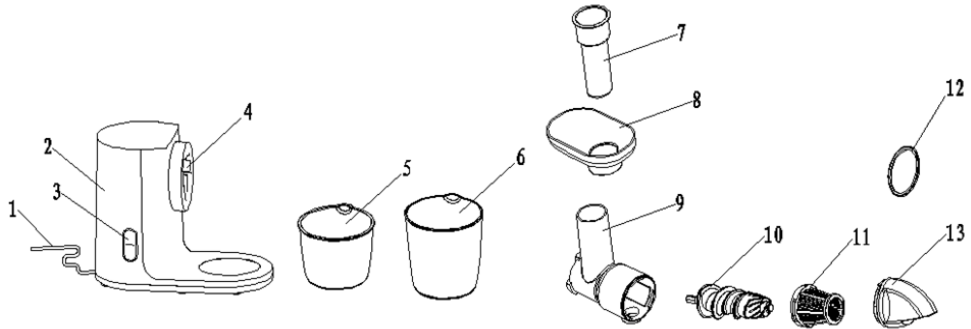
## Safety instructions to be follow while using Slow juicer

- Do not use the appliance if the rotating sieve or the protecting cover is damaged or has visible cracks.
- Before plugging in to the wall outlet, please make sure that the removable parts are fully installed, such as the juicing body, auger, fine strainer, juicing body cover, etc.
- During operation, it is strictly prohibited to put fingers or sharp objects into the material inlet to avoid contacting the rotating parts such as the auger, etc. Also, it is strictly prohibited to use any object to replace pusher rods and keep eyes very close to the material inlet to avoid any harm or personal injury.
- The ingredients should be cut into small pieces, so that they can be put into the inlet of the slow juicer. If there are fruits and vegetables with kernel, hard seed, thick skin or hard shell it is recommended to remove them before processing.
- It is prohibited to use hard ingredients such as ice, sugarcane and coconut as these fruits can get stuck easily into the inlets and cause the damage of components affecting the service life of the product.
- It is normal for the fine strainer, juicing body cover, auger and other parts to be stained after making juice of certain fruits and vegetables. It will not affect the quality of the food in any manner and will not does any harm for consumer`s health.



- The product is designed in such a way while processing hard ingredients, the motor will be locked-rotor and the current gets increased, then machine makes a tick sound and then motor stops working. This process makes assure the long service life of appliance.
- If the motor stops due to current limiting protection or locked-rotor and the motor cannot be automatically reversed during the operation process, press the “Reverse” key of the power switch. It is essential to take the ingredients out, and then press the “Forward” key of the power switch for normal use of the machine. In case of still locked-rotor, to protect the motor it is recommended to clean up the ingredients in the auger and continue to use it.
- After every single use, please wait until the motor and auger stop rotating and make sure that the power is disconnected before disassembling the detachable parts of appliance.
- All the detachable parts of this product should not be disinfected with hot water over 80°C and not used in microwave ovens to avoid thermal deformation damage.
- Do not use metallic wool or abrasive cleaners or corrosive liquids in order to clean the product.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

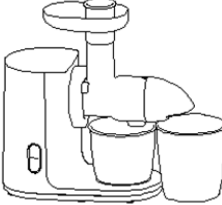
## SLOW JUICER PARTS AND FUNCTIONS



Serial number	Name of parts	Function introduction
1	Main cord	To plug in the power outlet.
2	Juicer Body	The main part of the appliance, including the motor and other parts. It is the source to make running the appliance.
3	On / Off and reverse switch	Control the working status of the product by switching on and off, including forward rotation and reverse rotation.
4	Button	It is used to lock the juicing body and prevent the body from loosening from the machine body during operation. When you need to remove the juicing body from the machine body, you must press and hold the button.
5	Juice Jar	To collect fruit juice separated from the juicing body. (600ml)
6	Pomace Jar	To collect pomace separated from the juice. (1000ml)
7	Pusher	When ingredients are placed, use to gently push the ingredients, so that the ingredients are in full contact with the auger to increase the juicing efficiency.
8	Hopper	It is mainly used to store juiced ingredients.
9	Juicing body	It is the main part of extracting juice. The ingredients are put in from the inlet on top of the juicing body, and release the juice and pomace through the juice outlet and pomace outlet.
10	Auger	It is the main part of juicing, it is used to convey the ingredients and grind the ingredients by running in with the fine strainer.
11	Fine strainer (with screen inside)	Run in with the auger to grind the vegetables and fruits and filter out the juice.
12	Juicing body cover silicone loop	It is placed at the joint between the juicing body and the juicing body cover (to prevent juice from flowing out from the joint) and also to adjust the tightness of the juicing body and the juicing body cover.
13	Juicing body cover	The main components of juicing connects the juicing body to play a role in security protection.

## METHOD OF APPLICATION

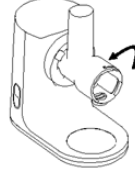
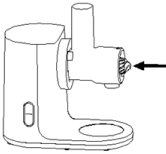
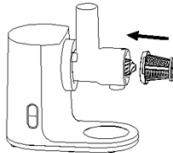
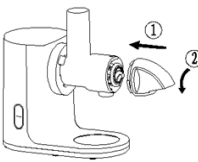

Before using this product for the first time, please wash thoroughly all the parts which touch the food ingredients (see "Chapter Maintenance and Preservation")

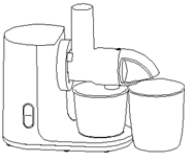

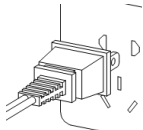
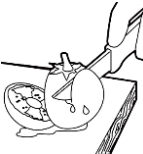

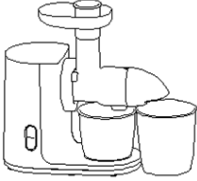

	<p>Keys operation instructions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON / OFF key: normal operation key to make functioning the juicer and to stop.</li> <li>• "Reverse" key: Used when the pomace discharging is not smooth or locked. (Hint: When the pomace discharging is not smooth or locked, press and hold the "Reverse" button gently for about 3 seconds, the auger will start to reverse, release the button, and stop the reversal; if you press "Forward" key at this time, the machine resumes working in the forward direction.</li> </ul>
---	---

## HOW TO, INSTALL AND USE THE PRODUCT

Follow these steps to install and use the product:

### 1. Juicing

	<p>1</p> <p>Connect the juicing body to the machine body:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Put the central position of the inlet of the juicing body to align the position of "unlocking sign" on the machine body (the three fasteners of the juicing body will be aligned).</li> <li>2. Then rotate anticlockwise, and when you hear a "tick" sound</li> </ol>
	<p>2</p> <p>Align the auger's hexagonal axis with the hole of the machine body and push it horizontally to the bottom. (If it is not aligned, align it by rotating the auger)</p>
	<p>3</p> <p>Put the broader end of the fine strainer in from the end of the auger, and align the three fasteners of the fine strainer to the three fastening slots in the juicing body. (The fine strainer is only used in conjunction with the juicing button on the back, and this function is used for juicing)</p>
	<p>4</p> <p>Displace the three fastening slots on the juicing body cover from the three fastening slots on the juicing body, push into horizontally, and then rotated counterclockwise to screw tightly the juicing body cover and the juicing body.</p>
	<p>5</p> <p>Place the juice cup next to the machine body so that its open aligns the juice outlet of the juicing body.</p>

	6	<p>Put the pomace cup under the pomace outlet of the juicing body, close to the juice cup (the high end of the pomace cup shall be close to the pomace outlet, which is more conducive for pomace discharging).</p>
	7	<p>Place the hopper on the upper end of the food barrel of the juicing body. The hopper helps to pass through food ingredients more conveniently, especially when processing small-grained ingredients such as grapes, strawberries, etc.</p>
	8	<p>Plug in the juicer plug into the wall outlet and turn the power on and get ready for work. (Make sure the on/off switch is in off position before turning on the power)</p>
	9	<p>Wash the fruits and vegetables, cut them into small pieces, so that can be put into the feed inlet, and place them on the hopper for use. <b>Please remove kernels, hard seeds, thick or hard shell of fruits and vegetables first.</b> <b>Note: Fruits such as sugar cane, guava, and mango cannot be juiced with this machine.</b></p>
	10	<p>Press the "ON" key of the switch and the juicer starts to work. The working time shall be less than or equal to 10 minutes. <b>Just make sure that your hands are dry and not wet to avoid any type of electric shock, electric leakage or fire.</b></p>
	11	<p>Put the ingredients into the feed inlet of the juicing body and push the ingredients with the pusher. <b>When ingredients are into the food inlet donot push hard and it is advisable that the ingredients must be cut into the small pieces.</b> <b>(Don't put your fingers or other objects into the feed inlet of the juicing body! If the pomace cup or juice cup is full, disconnect the power and clean it before use.)</b></p>
	12	<p>When the juicing processing is completed and there is no juice out of the juice outlet, turn off the switch and disconnect the power and pullo ut the cord of wall outlet. Wait until the auger completely stops rotating, and then remove the juice cup from the juice mouth. (The fresh juice must use immediately. Do not let the juice exposed to the air, as being for a long period of time in air its taste and nutritional value get affected by oxidising of it .) <b>Residues cannot be stored for long periods.</b> <b>Do not touch the power switch with wet hands to avoid electric shock, electric leakage or fire.</b></p>

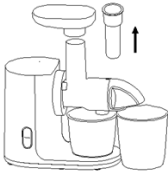
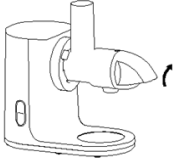
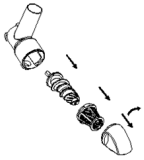
## TIPS FOR FRUIT SELECTION

1. Select and use fresh fruits and vegetables, which contain more juice. Particularly suitable fruits include: pineapple, celery sticks, apples, cucumbers, spinach, melons, tomatoes, oranges, grapes, and the like.
2. Instead of paring the thin skin of fruits and vegetables, you only need to pare the thick skin of fruits and vegetables like oranges, pineapples, raw beetroots, etc. Seeds of citrus fruits also need to be removed because they will bring bitterness to the juice.
3. Freshly juiced apple juice may quickly turn brown, and you can add a few drops of lemon juice to slow this process.
4. Leaves and leaf stems (such as lettuce) can be juiced with this machine.
5. **The nutrients of common fruits and vegetables are as follows:**

Fruits/vegetables	Vitamins/mineral substances	KJ/Calorie
Apple	Vitamin C	200g= 150KJ (72 Calorie)
Apricot	Abundant in dietary fiber, containing kalium	30g= 85KJ (20Calorie)
Beet	Good sources of folic acid, dietary fiber, vitamin C and kalium	160g= 190KJ (45 Calorie)
Blueberry	Vitamin C	125g= 295KJ (70 Calorie)
Brussels sprouts	Vitamin C, B, B6, E, folic acid and dietary fiber	100g= 110KJ (26 Calorie)
Cabbage	Vitamin C, folic acid, kalium, B6 and dietary fiber	100g= 110KJ (26 Calorie)
Carrot	Vitamin A, C, B6 and dietary fiber	120g= 125KJ (30Calorie)
Celery	Vitamin C and kalium	80g= 55KJ (13Calorie)
Cucumber	Vitamin C	280g= 120KJ (29Calorie)
Foeniculum vulgare	Vitamin C and dietary fiber	300g= 145KJ (35 Calorie)
Grape	Vitamin C, B6 and kalium	125g= 355KJ (85 Calorie)
Kiwi fruit	Vitamin C and kalium	100g= 100KJ (40 Calorie)
Melon	Vitamin C, folic acid, dietary fiber and vitamin A	200g= 210KJ (50 Calorie)
Nectarine	Vitamin C, B3, kalium and dietary fiber	180g= 355KJ (85 Calorie)
Peach	Vitamin C, B3, kalium and dietary fiber	150g= 205KJ (49Calorie)
Pear	Dietary fiber	150g= 250KJ (60Calorie)
Pineapple	Vitamin C	150g= 245KJ (59 Calorie)
Raspberry	Vitamin C, ferrum, kalium and magnesium	125g= 130KJ (31Calorie)
Tomato	Vitamin C, dietary fiber, vitamin E, folic acid and vitamin A	100g= 90KJ (22 Calorie)

## MAINTENANCE AND PRESERVATION

1. Before Cleaning this product, be sure to turn off the switch and disconnect the power supply.
2. Please clean this product after usage.
3. Do not use any abrasive chemicals nor abrasive cleaner to clean these parts. Use soft sponge if necessary and dry cloth to wipe clean all detachable parts. It is not recommended to clean any detachable parts in the dishwasher to ensure long life.
4. The juicer body must not be cleaned with water. The stains on the body must be wiped with a dry cloth.
5. Please make sure the product and its accessories are clean and dry before storage.
6. Please refer to the following steps to disassemble the juicer and then clean:

	1	Take the pusher and the hopper first.
	2	Hold the button near the juicing body down, and at the same time rotate the juicing body clockwise to take the body down. If the button is not pressed, the body can't be taken down.
	3	After the juicing body is disassembled, take the juicing body cover, the juice fine strainer and the auger down in proper order, and the removable parts can be cleaned with clear water.

## PRODUCT SAFETY INDEXES

Model No.	SS-5141
Rated voltage	220-240V~
Rated power	150W
Rated frequency	50/60Hz
Continuous Working Hours	≤10 minutes
Interval	≥20 minutes

## FAULT ANALYSIS AND TROUBLESHOOTING

Fault phenomenon	Analysis of causes	Fault resolution
After connecting the power supply, turn on the switch, but this product cannot work.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The power plug is not plugged in properly</li> <li>2. The outlet is in poor contact</li> <li>3. The internal cable of the main unit is off or the circuit board is damaged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug the power plug back in again</li> <li>2. Replace the power socket and try again</li> <li>3. Please send the product to the nearest maintenance shop for inspection</li> </ol>
When this product is used initially, the motor smells terrible.	This is not an abnormal occurrence	If the product still emits this odor after repeated use, please send it to the nearest maintenance shop for inspection.
This machine stops during the application.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The voltage is too low</li> <li>2. Excessive or hard ingredients</li> <li>3. The continuous working hour is too long</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check if the voltage is too low</li> <li>2. Disconnect the power and remove the excess ingredients (Sugar cane cannot be juiced. Hard skin / hard core fruits and vegetables should be first removed the hard skin / hard core before juiced)</li> <li>3. It is a normal phenomenon, and the motor will resume operation after a break</li> </ol>
Noise at work	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The auger and fine strainer are not fully installed, resulting in unsteady operation;</li> <li>2. The start motor in the machine body breaks down.</li> <li>3. Too noisy when some ingredients are juiced.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fully install the auger and fine strainer.</li> <li>2. Please send it to the nearest maintenance shop for inspection.</li> </ol>
It is difficult to unscrew the juicing body cover after juicing	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. There is oil stain on the surface of the juicing body cover</li> <li>2. The ingredients in the juice net are not juiced completely</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the surface of the juicing body cover</li> <li>2. Continue to turn on and juice the ingredients completely or long press the reverse button for a few seconds to rotate the ingredients out of the juice net</li> </ol>

### Note:

The above are analysis and resolution of common faults. As for other faults, please contact with the Customer Service Department of this company or come to appointed service center of this company to change. Be sure not to take apart or repair by yourself.

- For more details for appointed service centers of this company see the warranty card.

## **IMPORTANT:**

- 1. Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.**
- 2. Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre site Web, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Conservez ces instructions pour référence future.**

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR**

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique intérieur, non industriel et non commercial. N'utilisez pas l'article à l'extérieur ou à toute autre fin. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut causer des problèmes avec l'appareil et peut causer des blessures à l'utilisateur.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise murale principale avant de brancher l'appareil.
- L'appareil a été incorporé avec une fiche mise à la terre. Veuillez vous assurer que la prise murale de votre maison est bien mise à la terre.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant l'assemblage, le démontage ou le nettoyage.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation et laissez-le refroidir.
- Les appareils ne sont pas destinés à être actionnés au moyen d'une minuterie externe ou



d'un système de télécommande séparé.

- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale et apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de l'utiliser à nouveau.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des tables de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre par des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Dans le cas où le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire, pour éviter tout danger.
- En cas de besoin de réparation, n'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même, pour éviter tout type de dommage ou de blessure corporelle.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez l'appareil au centre de service autorisé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche de la prise murale, faites-le en tirant sur la fiche et non par le cordon ou l'appareil lui-même.

- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque votre appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane

et uniforme.

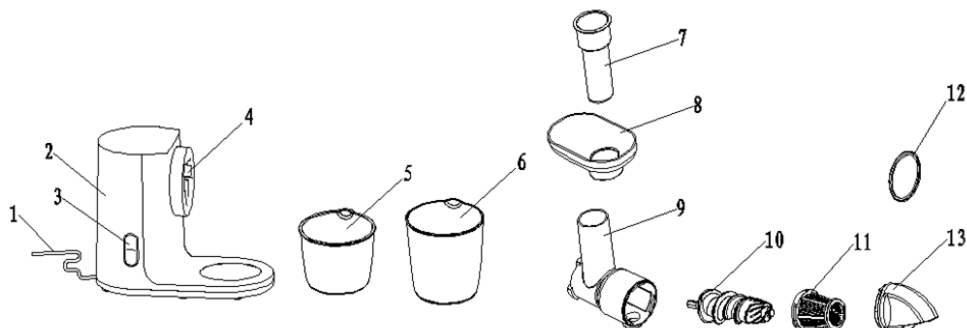
## **Consignes de sécurité à suivre lors de l'utilisation de l'extracteur de jus**

- N'utilisez pas l'appareil si le tamis rotatif ou le couvercle de protection est endommagé ou s'il présente des fissures visibles.
- Avant de brancher dans la prise murale, veuillez vous assurer que les pièces amovibles sont entièrement installées, telles que le corps d'extraction, la vis sans fin, la passoire fine, le couvercle du corps d'extraction, etc.
- Pendant le fonctionnement, il est strictement interdit de mettre des doigts ou des objets pointus dans l'entrée de matière, pour éviter tout contact avec les pièces rotatives, telles que la tarière, etc. De plus, il est strictement interdit d'utiliser un objet pour remplacer les tiges de poussoir et yeux très proches de l'entrée du matériau, pour éviter tout dommage ou blessure corporelle.
- Les ingrédients doivent être coupés en petits morceaux afin de pouvoir être introduits dans l'entrée de l'extracteur de jus. S'il y a des fruits et légumes à noyau, graine dure, peau épaisse ou coque dure, il est recommandé de les retirer avant le traitement.
- Il est interdit d'utiliser des ingrédients durs tels que la glace, la canne à sucre et la noix de coco, car ces fruits peuvent se coincer facilement dans les entrées et endommager les composants affectant la durée de vie du produit.
- Il est normal que la passoire fine, le couvercle du corps de l'extracteur, la vis sans fin et d'autres pièces soient tachés après avoir fait du jus de certains fruits et légumes. Cela n'affectera en

aucune manière la qualité de la nourriture et ne nuira pas à la santé du consommateur.

- Le produit est conçu de telle manière que lors du traitement des ingrédients durs, le moteur sera verrouillé à rotor et le courant augmentera, puis la machine émettra un tic et le moteur cessera de fonctionner. Ce processus assure la longue durée de vie de l'appareil.
- Si le moteur s'arrête en raison d'une protection de limitation de courant ou d'un rotor bloqué et que le moteur ne peut pas être automatiquement inversé pendant le processus de fonctionnement, appuyez sur la touche «Inverser» de l'interrupteur d'alimentation. Il est essentiel de retirer les ingrédients, puis d'appuyer sur la touche «Avant» de l'interrupteur d'alimentation pour une utilisation normale de la machine. En cas de rotor toujours bloqué, pour protéger le moteur, il est recommandé de nettoyer les ingrédients dans la vis sans fin et de continuer à utiliser.
- Après chaque utilisation, veuillez attendre que le moteur et la vis sans fin s'arrêtent de tourner et assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de démonter les pièces amovibles de l'appareil.
- Aucune des parties détachables de ce produit ne doit être désinfectée avec de l'eau chaude à plus de 80 ° C et ne doit pas être utilisée dans des fours à micro-ondes, pour éviter les dommages dus à la déformation thermique.
- N'utilisez pas de laine métallique, de nettoyeurs abrasifs ou de liquides corrosifs pour nettoyer le produit.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer d'accessoires ou d'approcher des pièces qui bougent en cours d'utilisation.

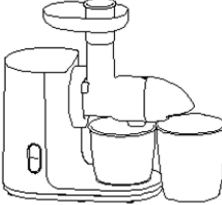
## PIÈCES ET FONCTIONS DE L'EXTRACTEUR LENT



Numéro de série	Nom des pièces	Introduction de la fonction
1	Cordon principal	Pour brancher la prise de courant
2	Corps de presse-agrumes	La partie principale de l'appareil, y compris le moteur et les autres pièces. C'est la source qui fait fonctionner l'appliance.
3	Interrupteur marche / arrêt et marche arrière	Contrôle l'état de fonctionnement du produit en l'allumant et en l'éteignant, y compris la rotation avant et la rotation arrière.
4	Bouton	Il est utilisé pour verrouiller le corps d'extraction et empêcher le corps de se détacher du corps de la machine pendant le fonctionnement. Lorsque vous devez retirer le corps d'extraction du corps de la machine, vous devez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.
5	Pot de jus	Pour recueillir le jus de fruit séparé du corps de pressage. (600ml)
6	Pot à pulpe	Recueille la pulpe séparée du jus. (1000ml)
7	Poussoir	Lorsque les ingrédients sont placés, utilisez pour pousser doucement les ingrédients, de sorte que les ingrédients soient en contact total avec la vis sans fin, pour augmenter l'efficacité de l'extraction.
8	Hopper	Il est principalement utilisé pour stocker des ingrédients pressés.
9	Corps de presse-agrumes	C'est la partie principale de l'extraction du jus. Les ingrédients sont introduits à partir de l'entrée, sur le dessus du corps d'extraction, et libèrent le jus et la pulpe par la sortie de jus et la sortie de pulpe.
10	Tarière	Il est la partie principale pour la fabrication de jus. Il est utilisé pour transporter les ingrédients et broyer les ingrédients, en courant avec la passoire fine.
11	Passoire fine (avec écran à l'intérieur)	Rentre avec la vis sans fin pour mouliner les légumes et les fruits et filtre le jus.
12	Boucle en silicone du couvercle du corps de l'extracteur	Il est placé au niveau du joint entre le corps du presse-agrumes et le couvercle du corps du presse-agrumes (pour empêcher le jus de s'écouler du joint), et également pour ajuster l'étanchéité du corps de presse-agrumes et du couvercle du corps de presse-agrumes.
13	Couvercle du corps de l'extracteur	Les principaux composants du presse-agrumes relient le corps du presse-agrumes pour jouer un rôle dans la protection de la sécurité.

## MÉTHODE D'APPLICATION

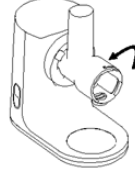
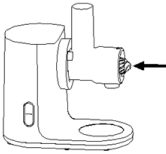
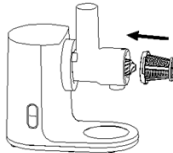
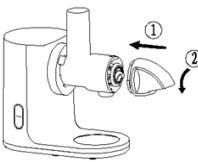

Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, veuillez laver soigneusement toutes les pièces qui toucheront les ingrédients alimentaires (voir chapitre «Entretien et conservation»)

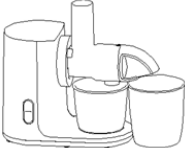
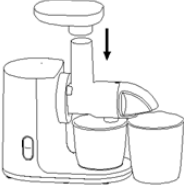
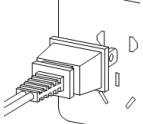
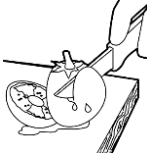

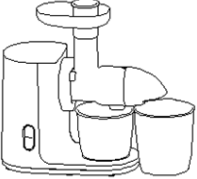

	<p>Instructions d'utilisation des touches:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Touche ON / OFF: fonctionnement normal, touche pour faire fonctionner le presse-agrumes et arrêter.</li> <li>• Touche «Inverser»: utilisée lorsque le déchargement de la pulpe n'est pas régulier ou est verrouillé. (Astuce: lorsque le déchargement de la pulpe n'est pas régulier ou est verrouillé, appuyez et maintenez le bouton «Inverser» doucement pendant environ 3 secondes, la tarière commencera à reculer. Relâchez le bouton et arrêtez l'inversion; si vous appuyez sur le bouton «Avant» à ce moment, la machine reprend le travail en marche avant).</li> </ul>
---	---

## COMMENT INSTALLER ET UTILISER LE PRODUIT

Suivez ces étapes pour installer et utiliser le produit:

### 1. Extraction de jus

	<p>1</p> <p>Connectez le corps d'extraction au corps de la machine:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez la position centrale de l'entrée du corps d'extraction et alignez-la sur la position du «signe de déverrouillage» sur le corps de la machine (les trois attaches du corps d'extraction seront alignées).</li> <li>2. Puis tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et lorsque vous entendez un «tic», cela signifie que le corps d'extraction est entièrement connecté.</li> </ol>
	<p>2</p> <p>Alignez l'axe hexagonal de la tarière avec le trou du corps de la machine et poussez-la horizontalement vers le bas. (S'il n'est pas aligné, alignez-le en faisant tourner la tarière)</p>
	<p>3</p> <p>Insérez l'extrémité la plus large de la crépine fine à partir de l'extrémité de la vis sans fin et alignez les trois attaches de la crépine fine sur les trois fentes de fixation du corps de l'extracteur. (La passoire fine est uniquement utilisée en conjonction avec le bouton de l'extracteur à l'arrière, et cette fonction est utilisée pour l'extraction)</p>
	<p>4</p> <p>Déplacez les trois fentes de fixation sur le couvercle du corps de la centrifugeuse des trois fentes de fixation sur le corps de la centrifugeuse, poussez-les horizontalement, puis tournez dans le sens antihoraire, pour visser fermement le couvercle du corps de la centrifugeuse et le corps de la centrifugeuse.</p>
	<p>5</p> <p>Placez la tasse de jus à côté du corps de la machine de sorte que son ouverture s'aligne sur la sortie de jus du corps de l'extracteur.</p>

	6	<p>Placez le godet à pulpe sous la sortie de pulpe du corps du presse-agrumes, à proximité du godet à jus (l'extrémité supérieure du godet à pulpe doit être proche de la sortie de pulpe, ceci est plus propice à l'évacuation de la pulpe).</p>
	7	<p>Placez la trémie sur l'extrémité supérieure du baril de nourriture du corps de l'extracteur. La trémie permet de passer plus facilement à travers les ingrédients alimentaires, en particulier lors du traitement d'ingrédients à petits grains tels que les raisins, les fraises, etc.</p>
	8	<p>Branchez la fiche du presse-agrumes dans la prise murale, mettez l'appareil sous tension et préparez-vous au travail. (Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt est en position d'arrêt avant de mettre sous tension)</p>
	9	<p>Lavez les fruits et légumes, coupez-les en petits morceaux, afin qu'ils puissent être mis dans l'entrée d'alimentation, et placez-les sur la trémie pour utilisation. <b>Veillez d'abord retirer les grains, les graines dures, la coquille épaisse ou dure des fruits et légumes.</b> <b>Remarque: les fruits tels que la canne à sucre, la goyave et la mangue ne peuvent pas être pressés avec cette machine.</b></p>
	10	<p>Appuyez sur la touche "ON" de l'interrupteur et la centrifugeuse commence à fonctionner. Le temps de travail doit être inférieur ou égal à 10 minutes. <b>Assurez-vous simplement que vos mains sont sèches et non mouillées, pour éviter tout type de choc électrique, de fuite électrique ou d'incendie.</b></p>
	11	<p>Mettez les ingrédients dans l'entrée d'alimentation du corps de l'extracteur et poussez les ingrédients avec le poussoir. <b>Lorsque les ingrédients sont dans l'entrée des aliments, ne poussez pas trop fort et il est conseillé de couper les ingrédients en petits morceaux.</b> <b>(Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans l'entrée d'alimentation du corps de l'extracteur! Si le godet à pulpe ou le godet à jus sont pleins, débranchez l'alimentation et nettoyez-le avant de l'utiliser.)</b></p>
	12	<p>Lorsque le processus d'extraction est terminé et qu'il n'y a plus de jus qui s'écoule de la sortie de jus, éteignez l'interrupteur et débranchez l'alimentation, et retirez le cordon de la prise murale. Attendez que la vis sans fin s'arrête complètement de tourner, puis retirez la tasse à jus de la bouche de jus. (Le jus frais doit être utilisé immédiatement. Ne pas laisser le jus exposé à l'air, car exposé pendant une longue période de temps, affecte son goût et sa valeur nutritionnelle en l'oxydant.) <b>Les résidus ne peuvent pas être stockés pendant de longues périodes.</b> <b>Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation avec les mains mouillées, pour éviter un choc électrique, une fuite électrique ou un incendie.</b></p>

## CONSEILS POUR LA SÉLECTION DES FRUITS

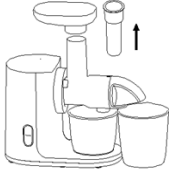
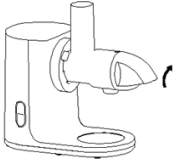
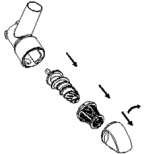
1. Sélectionnez et utilisez des fruits et légumes frais, qui contiennent plus de jus. Les fruits particulièrement appropriés comprennent: l'ananas, les bâtonnets de céleri, les pommes, les concombres, les épinards, le melon, les tomates, les oranges, les raisins, etc.
  2. Au lieu d'éplucher la peau fine des fruits et légumes, il vous suffit de couper l'épaisse peau des fruits et légumes comme les oranges, les ananas, les betteraves crues, etc. Les graines d'agrumes doivent également être enlevées car elles provoqueront de l'amertume. le jus.
  3. Le jus de pomme fraîchement pressé peut rapidement brunir. Vous pouvez ajouter quelques gouttes de jus de citron pour ralentir ce processus.
  4. Les feuilles et les tiges de feuilles (comme la laitue) peuvent être pressées avec cette machine.
- 5. Les éléments nutritifs des fruits et légumes communs sont les suivants:**

Fruits légumes	Vitamines / substances minérales	KJ/Calories
Pomme	Vitamine C	200g= 150KJ (72 Calories)
Abricot	Abondant en fibres alimentaires, contenant du potassium	30g= 85KJ (20Calories)
Betterave	Bonne source d'acide folique, de fibres alimentaires, de vitamine C et de potassium	160g= 190KJ (45 Calories)
Myrtille	Vitamine C	125g= 295KJ (70 Calories)
Choux de Bruxelles	Vitamine C, B, B6, E, acide folique et fibres alimentaires	100g= 110KJ (26 Calories)
Choux	Vitamine C, acide folique, potassium, B6 et fibres alimentaires	100g= 110KJ (26 Calories)
Carotte	Vitamine A, C, B6 et fibres alimentaires	120g= 125KJ (30Calories)
Céleri	Vitamine C et potassium	80g= 55KJ (13Calories)
Concombre	Vitamine C	280g= 120KJ (29Calories)
Fenouil	Vitamine C et fibres alimentaires	300g= 145KJ (35 Calories)
Raisin	Vitamine C, B6 et potassium	125g= 355KJ (85 Calories)
Kiwi	Vitamine C et potassium	100g= 100KJ (40 Calories)
Melon	Vitamine C, acide folique, fibres alimentaires et vitamine A	200g= 210KJ (50 Calories)
Nectarine	Vitamine C, B3, potassium et fibres alimentaires	180g= 355KJ (85 Calories)
Pêche	Vitamine C, B3, potassium et fibres alimentaires	150g= 205KJ (49Calories)
Poire	Fibres alimentaires	150g= 250KJ (60Calories)
Ananas	Vitamine C	150g= 245KJ (59 Calories)
Framboise	Vitamine C, fer, potassium et magnésium	125g= 130KJ (31Calories)
Tomate	Vitamine C, fibres alimentaires, vitamine E, acide folique et vitamine A	100g= 90KJ (22 Calories)



## ENTRETIEN ET CONSERVATION

1. Avant de nettoyer ce produit, assurez-vous d'éteindre l'interrupteur et de débrancher l'alimentation électrique.
2. Veuillez nettoyer ce produit après utilisation.
3. N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs ni de nettoyant abrasif pour nettoyer ces pièces. Utilisez une éponge douce si nécessaire et un chiffon sec pour nettoyer toutes les pièces détachables. Il n'est pas recommandé de nettoyer une partie détachable dans le lave-vaisselle pour assurer une longue durée de vie.
4. Le corps de l'extracteur ne doit pas être nettoyé à l'eau. Les taches sur le corps doivent être essuyées avec un chiffon sec.
5. Veuillez vous assurer que le produit et ses accessoires sont propres et secs avant le stockage.
6. Veuillez vous référer aux étapes suivantes pour démonter le presse-agrumes, puis nettoyer:

	1	Prenez d'abord le poussoir et la trémie.
	2	Maintenez le bouton près du corps de l'extracteur vers le bas, et en même temps faites tourner le corps de l'extracteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le corps. Si le bouton n'est pas enfoncé, le corps ne peut pas être retiré.
	3	Une fois le corps de l'extracteur démonté, abaissez le couvercle du corps de l'extracteur, la passoire fine à jus et la vis sans fin dans le bon ordre. Les pièces amovibles peuvent être nettoyées à l'eau claire.

## INDEX DE SÉCURITÉ DES PRODUITS

Modèle No.	SS-5141
Tension nominale	220-240V~
Puissance nominale	150W
Fréquence nominale	50/60Hz
Heures de travail continues	≤10 minutes
Intervalle	≥20 minutes

## ANALYSE DES DÉFAUTS ET DÉPANNAGE

Phénomène de défaut	Analyse des causes	Résolution des pannes
Après avoir connecté le bloc d'alimentation et allumé l'interrupteur, le produit ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée</li> <li>2. La prise a un mauvais contact</li> <li>3. Le câble interne de l'unité principale est éteint ou le circuit imprimé est endommagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rebranchez la fiche d'alimentation</li> <li>2. Remettez la prise d'alimentation en place et réessayez</li> <li>3. Veuillez envoyer le produit à l'atelier de maintenance le plus proche pour inspection</li> </ol>
Lorsque le produit est utilisé pour la première fois, le moteur sent mauvais.	Ce n'est pas un événement anormal	Si le produit émet toujours cette odeur après une utilisation répétée, veuillez l'envoyer à l'atelier de maintenance le plus proche pour inspection.
La machine s'arrête pendant l'application.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tension est trop basse</li> <li>2. Ingrédients excessifs ou durs</li> <li>3. Le temps de travail continu est trop long</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si la tension est trop basse</li> <li>2. Débranchez l'alimentation et retirez l'excès d'ingrédients (la canne à sucre ne peut pas être pressée. La peau dure / les fruits et légumes à noyau dur doivent d'abord être retirés de la peau dure / du noyau dur avant d'être pressés)</li> <li>3. C'est un phénomène normal et le moteur reprendra son fonctionnement après une pause</li> </ol>
Bruit lors du travail	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La vis sans fin et la crépine fine ne sont pas complètement installées, ce qui entraîne un fonctionnement instable</li> <li>2. Le moteur de démarrage dans le corps de la machine tombe en panne.</li> <li>3. Trop bruyant lorsque certains ingrédients sont pressés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installez complètement la tarière et la crépine fine.</li> <li>2. Veuillez l'envoyer à l'atelier d'entretien le plus proche pour inspection.</li> </ol>
Il est difficile de dévisser le couvercle du corps de l'extracteur après l'extraction	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il y a une tache d'huile sur la surface du couvercle du corps de l'extracteur;</li> <li>2. Les ingrédients contenus dans le filet à jus ne sont pas complètement pressés</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez la surface du couvercle du corps de l'extracteur de jus</li> <li>2. Continuez à allumer et à presser complètement les ingrédients, ou appuyez longuement sur le bouton de marche arrière pendant quelques secondes, pour faire pivoter les ingrédients hors du filet à jus</li> </ol>

### Remarque:

Ce qui précède sont des analyses et des résolutions de défauts courants. En ce qui concerne les autres défauts, veuillez contacter le service client de cette société ou vous rendre dans un centre de service agréé de cette société pour un changement. Veillez à ne pas démonter ni réparer vous-même.

- Pour plus de détails sur les centres de service agréés de cette société, consultez la carte de garantie.

## **IMPORTANTE:**

- 1. Sempre leia o livro de instruções cuidadosamente antes de usar.**
- 2. Este manual pode ser baixado de nosso site, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Guarde estas instruções para referência futura.**

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O USUÁRIO**

- Leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho.
- Este produto foi projetado para uso doméstico, não industrial e não comercial. Não use o item ao ar livre ou para qualquer outra finalidade. O uso incorreto ou o manuseio incorreto podem causar problemas com o aparelho e podem causar ferimentos ao usuário.
- Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação corresponde à voltagem da tomada da parede antes de conectar o aparelho.
- O aparelho foi incorporado com um plugue aterrado. Certifique-se de que a tomada de parede de sua casa esteja bem aterrada.
- Sempre remova o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso. Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
- Os aparelhos não devem ser operados por meio de um temporizador externo ou sistema de

controle remoto separado.

- Não coloque ou opere o aparelho perto de fontes de água.
- Nunca mergulhe o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de assistência autorizado para reparação antes de voltar a utilizá-lo.
- Para se proteger contra choque eléctrico, não mergulhe o cabo, os plugues ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não coloque ou use o aparelho e seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, fogões) ou chamas vivas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado por pontas afiadas e mantenha-o longe de objetos quentes e chamas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. No caso de o cabo estar danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas, para evitar perigos.
- Em caso de necessidade de conserto, não tente desmontar ou consertar sozinho, para evitar qualquer tipo de dano ou lesão corporal.
- Em caso de avaria do aparelho ou se tiver sido danificado de alguma forma, devolva o aparelho ao centro de serviço autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.
- Quando quiser retirar a ficha da tomada, faça-o puxando pela ficha e não pelo cabo ou pelo próprio aparelho.

- Certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar ou desconectar.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura, e eles entendem os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- É necessária uma supervisão cuidadosa quando o seu aparelho está a ser utilizado por ou perto de crianças.
- Não use o aparelho para qualquer outra finalidade que não a descrita neste manual.
- Não deixe o aparelho funcionar sem vigilância.
- Nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos às pessoas.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície

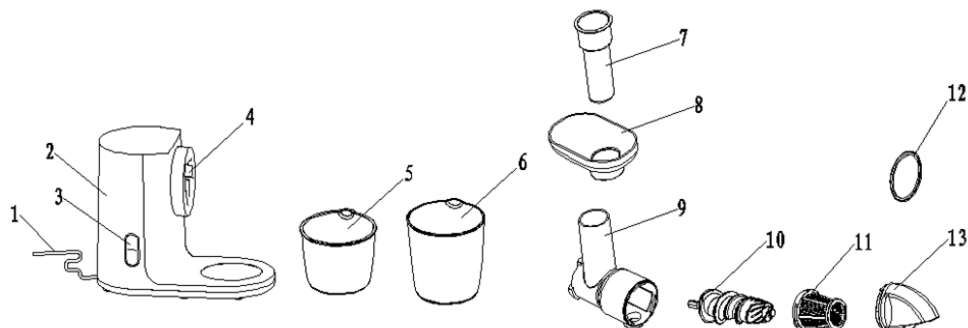
plana e plana.

## **Instruções de segurança a serem seguidas ao usar o espremedor lento**

- Não utilize o aparelho se o crivo giratório ou a tampa protetora estiverem danificados ou se apresentarem fissuras visíveis.
- Antes de conectar na tomada, certifique-se de que as peças removíveis estejam totalmente instaladas, como o corpo de espremer, a broca, o filtro fino, a tampa do corpo de espremer, etc.
- Durante a operação, é estritamente proibido colocar dedos ou objetos pontiagudos na entrada de material. para evitar o contato com as partes giratórias. como a broca, etc. Além disso, é estritamente proibido usar qualquer objeto para substituir as hastes do impulsor e manter os olhos muito próximos da entrada de material, para evitar qualquer dano ou lesão pessoal.
- Os ingredientes devem ser cortados em pedaços pequenos, para que possam ser colocados na entrada do espremedor lento. Se houver frutas e vegetais com caroço, semente dura, casca grossa ou casca dura, recomenda-se removê-los antes do processamento.
- É proibido o uso de ingredientes duros como gelo, cana-de-açúcar e coco, pois esses frutos podem se prender facilmente nas entradas, podendo causar danos a componentes que afetam a vida útil do produto.
- É normal que o filtro fino, a tampa do corpo de suco, a broca e outras partes fiquem manchadas depois de fazer o suco de certas frutas e vegetais. Não afetará a qualidade dos alimentos de forma

- alguma e não fará mal à saúde do consumidor.
- O produto é projetado de tal forma que durante o processamento de ingredientes duros, o motor ficará com o rotor travado e a corrente aumentará, então a máquina emite um tique-taque e o motor parará de funcionar. Este processo garante a longa vida útil do aparelho.
  - Se o motor parar devido à proteção de limitação de corrente ou rotor travado, e o motor não puder ser revertido automaticamente durante o processo de operação, pressione a tecla “Reverse” da chave liga / desliga. É essencial retirar os ingredientes e, em seguida, pressionar a tecla “Avançar” do botão liga / desliga para o uso normal da máquina. No caso de rotor ainda travado, para proteger o motor, recomenda-se limpar os ingredientes do sem-fim e continuar o uso.
  - Após cada utilização, aguarde até que o motor e o sem-fim parem de girar e certifique-se de que a alimentação está desligada antes de desmontar as partes destacáveis do aparelho.
  - Todas as partes destacáveis deste produto não devem ser desinfetadas com água quente acima de 80 ° C e não devem ser utilizadas em fornos de micro-ondas, para evitar danos de deformação térmica.
  - Não use lã metálica, limpadores abrasivos ou líquidos corrosivos para limpar o produto.
  - Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou aproximar as peças que se movem em uso.

## FUNÇÕES E PEÇAS DO ESPREMEDOR LENTO

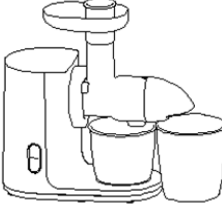


Número de série	Nome das peças	Introdução de função
1	Cordão principal	Para ligar na tomada.
2	Corpo espremedor	A parte principal do aparelho, incluindo o motor e outras peças. É a fonte para fazer funcionar o aparelho.
3	Ligar / desligar e interruptor reverso	Controla o status de trabalho do produto ligando e desligando, incluindo rotação para frente e rotação reversa.
4	Botão	É usado para travar o corpo de suco e evitar que o corpo se solte do corpo da máquina durante a operação. Quando você precisar remover o corpo de suco do corpo da máquina, você deve pressionar e segurar o botão.
5	Jarra de suco	Para coletar o suco de fruta separado do corpo de sucção. (600ml)
6	Frasco de polpa	Coleta a polpa separada do suco. (1000ml)
7	Empurrador	Quando os ingredientes são colocados, use para empurrar suavemente os ingredientes, de modo que os ingredientes fiquem em total contato com a broca, para aumentar a eficiência do suco.
8	Hopper	É usado principalmente para armazenar ingredientes com suco.
9	Corpo Juicer	É a parte principal para a extração do suco. Os ingredientes são colocados da entrada, no topo do corpo de sucção, e libera o suco e a polpa pela saída do suco e pela saída da polpa.
10	Broca	É a parte principal para fazer sucos. É usado para transportar os ingredientes e triturá-los, passando com a peneira fina.
11	Filtro fino (com tela dentro)	Corre com a broca para moer os vegetais e frutas e filtra o suco.
12	Presilha de silicone para capa de corpo Juicer	É colocado na junta entre o corpo do espremedor e a tampa do corpo do espremedor (para evitar que o suco esorra da junta) e também para ajustar a firmeza do corpo do espremedor e da tampa do corpo do espremedor.
13	Capa de corpo Juicer	Os principais componentes do espremedor conectam o corpo do espremedor para desempenhar um papel na proteção da segurança.



## MÉTODO DE APLICAÇÃO

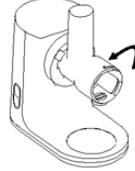
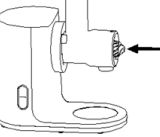
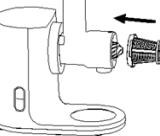
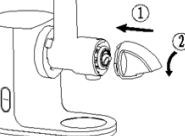

Antes de usar este produto pela primeira vez, lave bem todas as partes que vão tocar os ingredientes alimentares (consulte o capítulo "Manutenção e preservação")

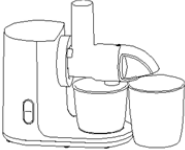
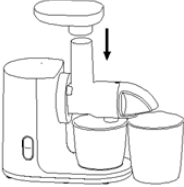
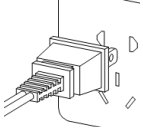
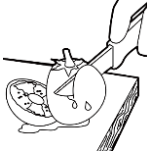



	<p>Instruções de operação das chaves:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tecla ON / OFF: funcionamento normal, tecla para fazer correr o espremedor e para parar.</li><li>• Tecla "Reverse": Usada quando a descarga da polpa não é suave ou está travada. (Dica: quando a descarga da polpa não é suave ou está travada, pressione e segure o botão "Reverse" suavemente por cerca de 3 segundos, o sem-fim começará a inverter. Solte o botão e pare a reversão; se você pressionar o botão "Avançar" neste momento, a máquina retoma o trabalho para a frente).</li></ul>
---	---

## COMO INSTALAR E USAR O PRODUTO

Siga estas etapas para instalar e usar o produto:

### 1. Fazendo suco

	1	<p>Conecte o corpo de suco ao corpo da máquina:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Coloque a posição central da entrada do corpo de suco e alinhe para a posição de "sinal de desbloqueio" no corpo da máquina (os três prendedores do corpo de suco serão alinhados).</li><li>2. Em seguida, gire no sentido anti-horário, e quando você ouvir um som de "tique", significa que o corpo de suco está totalmente conectado.</li></ol>
	2	<p>Alinhe o eixo hexagonal do sem-fim com o orifício do corpo da máquina e empurre-o horizontalmente para o fundo. (Se não estiver alinhado, alinhe-o girando a broca)</p>
	3	<p>Coloque a extremidade mais larga do filtro fino na extremidade do sem-fim e alinhe os três prendedores do filtro fino com as três ranhuras de fixação no corpo do espremedor. (O filtro fino só é usado em conjunto com o botão do espremedor na parte de trás, e esta função é usada para fazer suco)</p>
	4	<p>Desloque as três ranhuras de fixação na tampa do corpo do espremedor das três ranhuras de fixação no corpo do espremedor, empurre horizontalmente e, em seguida, gire no sentido anti-horário, para aparafusar firmemente a tampa do corpo do espremedor e o corpo do espremedor.</p>
	5	<p>Coloque o copo de suco próximo ao corpo da máquina de forma que sua abertura fique alinhada com a saída de suco do corpo do espremedor.</p>

	6	<p>Coloque o copo de polpa sob a saída de polpa do corpo do espremedor, próximo ao copo de suco (a extremidade superior do copo de polpa deve estar perto da saída de polpa, isso é mais propício para a descarga de polpa).</p>
	7	<p>Coloque o funil na extremidade superior do barril de alimentos do corpo do espremedor. O funil ajuda a passar pelos ingredientes alimentares de forma mais conveniente, especialmente ao processar ingredientes de grãos pequenos, como uvas, morangos, etc.</p>
	8	<p>Conecte o plugue do espremedor na tomada, ligue a energia e prepare-se para trabalhar. (Certifique-se de que o botão liga / desliga esteja na posição desligada antes de ligar a energia)</p>
	9	<p>Lave as frutas e verduras, corte-os em pedaços pequenos, para que possam ser colocados na ração, e coloque-os na tremonha para uso. <b>Remova primeiro os grãos, as sementes duras, a casca grossa ou dura de frutas e vegetais.</b> <b>Nota: Frutas como cana-de-açúcar, goiaba e manga não podem ser espremidas nesta máquina.</b></p>
	10	<p>Pressione a tecla "ON" do interruptor e o espremedor começa a funcionar. O tempo de trabalho deve ser menor ou igual a 10 minutos. <b>Apenas certifique-se de que suas mãos estejam secas e não molhadas, para evitar qualquer tipo de choque elétrico, vazamento elétrico ou incêndio.</b></p>
	11	<p>Coloque os ingredientes na entrada de ração do corpo do espremedor e empurre os ingredientes com o empurrador. <b>Quando os ingredientes estiverem na entrada de alimentos, não empurre com força e é aconselhável que os ingredientes sejam cortados em pedaços pequenos. (Não coloque seus dedos ou outros objetos na entrada de alimentação do corpo do espremedor! Se o copo de polpa ou o copo de suco estiverem cheios, desconecte a alimentação e limpe-o antes de usar.)</b></p>
	12	<p>Quando o processamento do suco estiver concluído e não houver mais suco saindo pela saída de suco, desligue o interruptor, desconecte a energia e puxe o cabo da tomada. Espere até que o sem-fim pare completamente de girar e, em seguida, remova o copo de suco da boca do suco. (O suco fresco deve ser usado imediatamente. Não deixe o suco exposto ao ar, pois por um longo período de tempo exposto, afeta seu sabor e valor nutricional ao oxidá-lo.) <b>Os resíduos não podem ser armazenados por longos períodos. Não toque na chave liga / desliga com as mãos molhadas para evitar choque elétrico, vazamento elétrico ou incêndio.</b></p>

## DICAS PARA SELEÇÃO DE FRUTAS

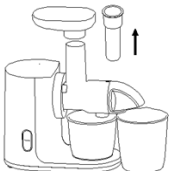
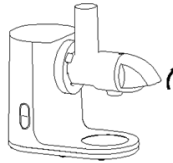
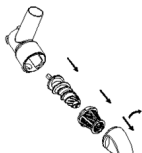
1. Selecione e use frutas e vegetais frescos, que contenham mais suco. Frutas particularmente adequadas incluem: abacaxi, talos de aipo, maçãs, pepinos, espinafre, melão, tomates, laranjas, uvas e semelhantes.
2. Em vez de aparar a casca fina de frutas e vegetais, você só precisa aparar a casca grossa de frutas e vegetais como laranja, abacaxi, beterraba crua, etc. Sementes de frutas cítricas também precisam ser removidas porque elas causarão amargor o suco.
3. O suco de maçã recém-espremido pode rapidamente ficar marrom. Você pode adicionar algumas gotas de suco de limão para retardar esse processo.
4. Folhas e caules de folhas (como alface) podem ser espremidos com esta máquina.

### 5. Os nutrientes de frutas e vegetais comuns são os seguintes:

Frutas / vegetais	Vitaminas / substâncias minerais	KJ/Calorias
Maçã	Vitamina C	200g= 150KJ (72 Calorias)
Abricó	Abundante em fibra alimentar, contendo potássio	30g= 85KJ (20Calorias)
Beterraba	Boa fonte de ácido fólico, fibra alimentar, vitamina C e potássio	160g= 190KJ (45 Calorias)
Mirtilo	Vitamina C	125g= 295KJ (70 Calorias)
Couve de bruxelas	Vitamina C, B, B6, E, ácido fólico e fibra alimentar	100g= 110KJ (26 Calorias)
Repolho	Vitamina C, ácido fólico, potássio, B6 e fibra dietética	100g= 110KJ (26 Calorias)
Cenoura	Vitamina A, C, B6 e fibra dietética	120g= 125KJ (30Calorias)
Aipo	Vitamina C e potássio	80g= 55KJ (13Calorias)
Pepino	Vitamina C	280g= 120KJ (29Calorias)
Erva-doce	Vitamina C e fibra dietética	300g= 145KJ (35 Calorias)
Uva	Vitamina C, B6 e potássio	125g= 355KJ (85 Calorias)
Kiwi	Vitamina C e potássio	100g= 100KJ (40 Calorias)
Melão	Vitamina C, ácido fólico, fibra alimentar e vitamina A	200g= 210KJ (50 Calorias)
Nectarina	Vitamina C, B3, potássio e fibra dietética	180g= 355KJ (85 Calorias)
Pêssego	Vitamina C, B3, potássio e fibra dietética	150g= 205KJ (49Calorias)
Pera	Fibra dietética	150g= 250KJ (60Calorias)
Ananás	Vitamina C	150g= 245KJ (59 Calorias)
Framboesa	Vitamina C, ferro, potássio e magnésio	125g= 130KJ (31Calorias)
Tomate	Vitamina C, fibra dietética, vitamina E, ácido fólico e vitamina A	100g= 90KJ (22 Calorias)

## MANUTENÇÃO E PRESERVAÇÃO

1. Antes de limpar este produto, certifique-se de desligar a chave e desconectar a fonte de alimentação.
2. Limpe este produto após o uso.
3. Não use produtos químicos abrasivos, nem produtos de limpeza abrasivos, para limpar essas peças. Use uma esponja macia se necessário e um pano seco para limpar todas as peças destacáveis. Não é recomendado limpar nenhuma parte destacável na máquina de lavar louça para garantir uma vida longa.
4. O corpo do espremedor não deve ser limpo com água. As manchas no corpo devem ser limpas com pano seco.
5. Certifique-se de que o produto e seus acessórios estão limpos e secos antes do armazenamento.
6. Consulte os seguintes passos para desmontar o espremedor e, em seguida, limpar:

	1	Pegue o empurrador e a caçamba primeiro.
	2	Segure o botão próximo ao corpo do espremedor para baixo e, ao mesmo tempo, gire o corpo do espremedor no sentido horário para abaixar o corpo. Se o botão não for pressionado, o corpo não pode ser retirado.
	3	Após a desmontagem do corpo do espremedor, retire a tampa do corpo do espremedor, o filtro fino do suco e a rosca sem fim na ordem correta. As partes removíveis podem ser limpas com água limpa.

## ÍNDICES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

No. do modelo	SS-5141
Tensão nominal	220-240V~
Potência nominal	150W
Frequência nominal	50/60Hz
horas de trabalho contínuo	≤10 minutos
Intervalo	≥20 minutos

## ANÁLISE DE FALHAS E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Fenômeno de falha	Análise de causas	Resolução de falhas
Depois de conectar a fonte de alimentação e ligar a chave, o produto não funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El enchufe de alimentación no está enchufado correctamente</li> <li>2. La salida tiene un mal contacto</li> <li>3. El cable interno de la unidad principal está apagado o la placa de circuito está dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O plugue de alimentação não está conectado corretamente</li> <li>2. A tomada tem um contato ruim</li> <li>3. O cabo interno da unidade principal está desligado ou a placa de circuito está danificada.</li> </ol>
Quando o produto é usado inicialmente, o motor cheira mal.	Este não é um evento anormal	Se o produto ainda emitir este odor após o uso repetido, envie-o para a oficina de manutenção mais próxima para inspeção.
A máquina para durante a aplicação.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A tensão está muito baixa</li> <li>2. Ingredientes excessivos ou duros</li> <li>3. O tempo de trabalho contínuo é muito longo</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se a tensão está muito baixa</li> <li>2. Desconecte a alimentação e remova o excesso de ingredientes (a cana-de-açúcar não pode ser espremida. Frutas e vegetais de casca dura / núcleo duro devem ser removidos primeiro da casca dura / núcleo duro antes de espremer)</li> <li>3. É um fenômeno normal, e o motor retomará a operação após um intervalo</li> </ol>
Barulho ao trabalhar	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O sem-fim e o filtro fino não estão totalmente instalados, resultando em operação instável</li> <li>2. O motor de partida no corpo da máquina quebra.</li> <li>3. Muito barulhento quando alguns ingredientes são espremidos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale totalmente o sem-fim e o filtro fino.</li> <li>2. Envie-o para a oficina de manutenção mais próxima para inspeção.</li> </ol>
É difícil desparafusar a tampa do corpo de suco depois de fazer o suco	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Há manchas de óleo na superfície da tampa do corpo do espremedor;</li> <li>2. Os ingredientes da rede de sucos não são espremidos completamente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpe a superfície da tampa do corpo do espremedor</li> <li>2. Continue ligando e espremendo os ingredientes completamente, ou pressione longamente o botão reverso por alguns segundos, para girar os ingredientes para fora da rede de suco</li> </ol>

### Nota:

Acima são análises e soluções de falhas comuns. Quanto a outras avarias, contacte o serviço de apoio ao cliente desta empresa ou dirija-se a um centro de assistência indicado desta empresa para efectuar uma alteração. Certifique-se de não desmontar ou consertar sozinho.

- Para obter mais detalhes sobre os centros de serviço indicados desta empresa, consulte o cartão de garantia.

## **WICHTIG:**

- 1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch immer sorgfältig durch.**
- 2. Dieses Handbuch kann von unserer Website [www.sogo.com](http://www.sogo.com) heruntergeladen werden**
- 3. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

## **SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER**

- Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch, den nichtindustriellen und den nichtkommerziellen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Artikel nicht im Freien oder für andere Zwecke. Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung können Probleme mit dem Gerät verursachen und den Benutzer verletzen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an der Hauptwandsteckdose übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Das Gerät wurde mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Lassen Sie das Gerät beim Einschalten nicht unbeaufsichtigt.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Lagern Ihres Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.

- Die Geräte dürfen nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort von der Hauptversorgung und bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wieder verwenden.
- Tauchen Sie das Kabel, die Stecker oder das Gerät zum Schutz vor elektrischem Schlag nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät und sein Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Kochfeldern) oder offenen Flammen auf.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es nur vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Versuchen Sie im Reparaturfall nicht, selbst abzusteigen oder zu reparieren, um Schäden oder Personenschäden zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, senden Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter zurück.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen

möchten, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel oder am Gerät selbst.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie sie ein- oder ausstecken.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sie verstehen die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Eine genaue Überwachung ist erforderlich, wenn Ihr Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Per-



sonen führen.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche.

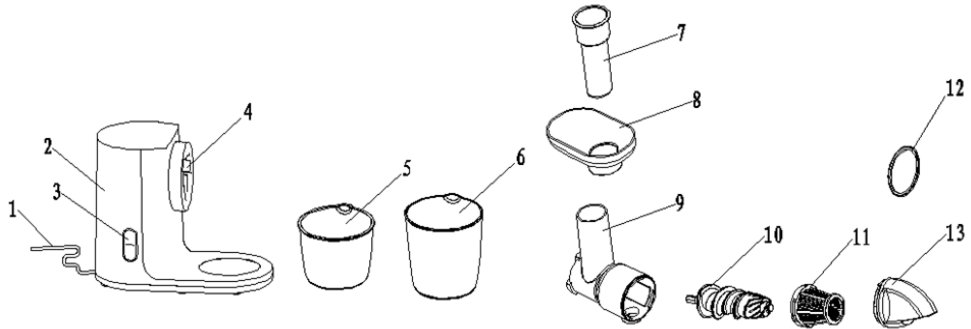
## **Sicherheitshinweise bei der Verwendung des langsamen Entsafter**

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das rotierende Sieb oder die Schutzabdeckung beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an die Wandsteckdose, dass die abnehmbaren Teile vollständig installiert sind, z. B. der Entsaftungskörper, die Schnecke, das feine Sieb, die Abdeckung des Entsaftungskörpers usw.
- Während des Betriebs ist es strengstens untersagt, Finger oder scharfe Gegenstände in den Materialeinlass zu stecken, um ein Berühren der rotierenden Teile wie der Schnecke usw. zu vermeiden. Außerdem ist es strengstens untersagt, Gegenstände zum Ersetzen der Schubstangen und zum Aufbewahren zu verwenden Augen sehr nahe am Materialeinlass, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Die Zutaten sollten in kleine Stücke geschnitten werden, damit sie in den Einlass des langsamen Entsafter gegeben werden können. Wenn es Obst und Gemüse mit Kern, hartem Samen, dicker Haut oder harter Schale gibt, wird empfohlen, diese vor der Verarbeitung zu entfernen.
- Es ist verboten, harte Zutaten wie Eis, Zuckerrohr und Kokosnuss zu verwenden, da diese Früchte leicht in den Einlässen stecken bleiben und Schäden an Komponenten verursachen können, die die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen.
- Es ist normal, dass das feine Sieb, die Saftkörperabdeckung, die Schnecke und andere Teile nach

der Herstellung von Saft aus bestimmten Obst- und Gemüsesorten befleckt werden. Es beeinträchtigt in keiner Weise die Qualität der Lebensmittel und schadet der Gesundheit des Verbrauchers nicht.

- Das Produkt ist so konstruiert, dass während der Verarbeitung harter Zutaten der Motor blockiert wird und der Strom ansteigt, die Maschine ein Tick-Geräusch macht und der Motor nicht mehr funktioniert. Dieser Prozess gewährleistet die lange Lebensdauer des Geräts.
- Wenn der Motor aufgrund eines Strombegrenzungsschutzes oder eines blockierten Rotors stoppt und der Motor während des Betriebs nicht automatisch umgedreht werden kann, drücken Sie die Taste „Rückwärts“ des Netzschalters. Es ist wichtig, die Zutaten herauszunehmen und dann die „Vorwärts“-Taste des Netzschalters zu drücken, um die Maschine normal zu benutzen. Bei noch blockiertem Rotor wird zum Schutz des Motors empfohlen, die Zutaten in der Schnecke zu reinigen und weiter zu verwenden.
- Warten Sie nach jedem Gebrauch, bis sich der Motor und die Schnecke nicht mehr drehen, und stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor Sie die abnehmbaren Teile des Geräts zerlegen.
- Keiner der abnehmbaren Teile dieses Produkts sollte mit heißem Wasser über 80 ° C desinfiziert und nicht in Mikrowellenherden verwendet werden, um Schäden durch thermische Verformung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Metallwolle, Scheuermittel oder ätzende Flüssigkeiten, um das Produkt zu reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich nähernden Teilen nähern, die sich im Gebrauch bewegen.

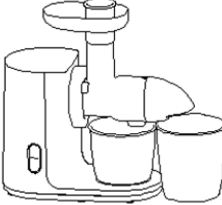
## LANGSAME ENTSAFTER TEILE UND FUNKTIONEN



Ordnungsnummer	Name der Teile	Funktionseinführung
1	Hauptkabel	Zum Einstecken der Steckdose
2	Entsafter Körper	Der Hauptteil des Geräts, einschließlich des Motors und anderer Teile. Es ist die Quelle, aus der die Appliance ausgeführt wird.
3	Ein / Aus und Rückwärtsschalter	Steuert den Arbeitsstatus des Produkts durch Ein- und Ausschalten, einschließlich Vorwärts- und Rückwärtsdrehung.
4	Knopf	Es wird verwendet, um den Entsaftungskörper zu verriegeln und zu verhindern, dass sich der Körper während des Betriebs vom Maschinenkörper löst. Wenn Sie den Entsaftungskörper vom Maschinenkörper entfernen müssen, müssen Sie die Taste gedrückt halten.
5	Saftglas	Zum Sammeln von Fruchtsäften, die vom Entsaftungskörper getrennt sind. (600 ml)
6	Zellstoffglas	Sammelt vom Saft getrenntes Fruchtfleisch. (1000ml)
7	Drücker	Wenn die Zutaten eingelegt sind, drücken Sie sie vorsichtig an, damit die Zutaten in vollem Kontakt mit der Schnecke stehen, um die Entsaftungseffizienz zu erhöhen.
8	Trichter	Es wird hauptsächlich zur Aufbewahrung von saftigen Zutaten verwendet.
9	Entsafter Körper	Es ist der Hauptteil für die Saftgewinnung. Die Zutaten werden vom Einlass oben auf den Entsaftungskörper gegeben und geben den Saft und das Fruchtfleisch durch den Saftauslass und den Fruchtfleischauslass ab.
10	Schnecke	Es ist der Hauptteil zum Entsaften. Es wird verwendet, um die Zutaten zu transportieren und die Zutaten zu mahlen, indem es mit dem feinen Sieb hineingelaufen wird.
11	Feines Sieb (mit Bildschirm innen)	Läuft mit der Schnecke ein, um das Gemüse und Obst zu mahlen, und filtert den Saft heraus.
12	Entsafter Körperabdeckung Silikon-schlaufe	Es wird an der Verbindungsstelle zwischen dem Entsafter-Körper und der Entsafter-Körperabdeckung platziert (um zu verhindern, dass Saft aus dem Gelenk herausfließt) und um auch die Dichtheit des Entsafter-Körpers und der Entsafter-Körperabdeckung einzustellen.
13	Entsafter Körperbe-deckung	Die Hauptkomponenten des Entsafter verbinden den Entsafterkörper, um eine Rolle beim Sicherheitsschutz zu spielen.

## ART DER ANWENDUNG


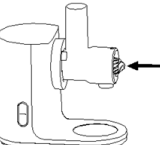
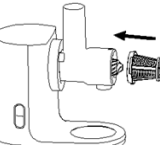
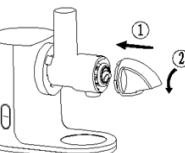

Bevor Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, waschen Sie bitte alle Teile, die die Lebensmittelzutaten berühren, gründlich (siehe Kapitel "Wartung und Konservierung").

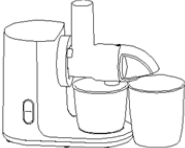
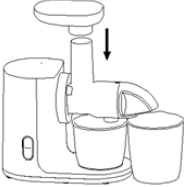
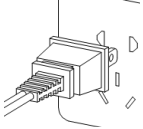
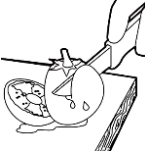

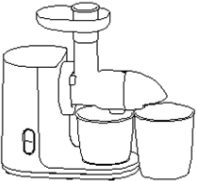

	<p>Bedienungsanleitung der Tasten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EIN / AUS-Taste: Normalbetrieb, Taste, um den Entsafter laufen zu lassen und anzuhalten.</li> <li>• Taste „Rückwärts“: Wird verwendet, wenn die Zellstoffentladung nicht glatt oder verriegelt ist. (Hinweis: Wenn die Zellstoffentladung nicht glatt oder verriegelt ist, halten Sie die Taste „Rückwärts“ vorsichtig 3 Sekunden lang gedrückt. Die Schnecke beginnt sich umzukehren. Lassen Sie die Taste los und stoppen Sie die Umkehrung "Schlüssel zu diesem Zeitpunkt nimmt die Maschine die Arbeit in Vorwärtsrichtung wieder auf).</li> </ul>
---	--

## SO INSTALLIEREN UND VERWENDEN SIE DAS PRODUKT

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Produkt zu installieren und zu verwenden:

### 1. Entsaften

	<p>1</p> <p>Verbinden Sie den Entsaftungskörper mit dem Maschinenkörper: 1. Setzen Sie die zentrale Position des Einlasses des Entsaftungskörpers ein und richten Sie sie an der Position des „Entriegelungszeichens“ am Maschinenkörper aus (die drei Befestigungselemente des Entsaftungskörpers werden ausgerichtet). 2. Drehen Sie dann gegen den Uhrzeigersinn. Wenn Sie ein "Tick" hören, bedeutet dies, dass der Entsaftungskörper vollständig verbunden ist.</p>
	<p>2</p> <p>Richten Sie die sechseckige Achse der Schnecke am Loch des Maschinenkörpers aus und drücken Sie sie horizontal nach unten. (Wenn es nicht ausgerichtet ist, richten Sie es durch Drehen der Schnecke aus.)</p>
	<p>3</p> <p>Setzen Sie das breitere Ende des feinen Siebs vom Ende der Schnecke aus ein und richten Sie die drei Befestigungselemente des feinen Siebs an den drei Befestigungsschlitten im Entsafter-Körper aus. (Das feine Sieb wird nur in Verbindung mit dem Entsafter-Knopf auf der Rückseite verwendet, und diese Funktion wird zum Entsaften verwendet.)</p>
	<p>4</p> <p>Verschieben Sie die drei Befestigungsschlitten an der Entsafter-Körperabdeckung von den drei Befestigungsschlitten am Entsafter-Körper, drücken Sie sie horizontal hinein und drehen Sie sie dann gegen den Uhrzeigersinn, um die Entsafter-Körperabdeckung und den Entsafter-Körper festzuschrauben.</p>
	<p>5</p> <p>Stellen Sie den Saftbecher so neben den Maschinenkörper, dass seine Öffnung zum Saftauslass des Entsafterkörpers passt.</p>

	6	<p>Stellen Sie den Zellstoffbecher unter den Zellstoffauslass des Entsafterkörpers in der Nähe des Saftbechers (das obere Ende des Zellstoffbechers muss sich in der Nähe des Zellstoffauslasses befinden, dies ist für die Zellstoffentladung günstiger).</p>
	7	<p>Stellen Sie den Trichter auf das obere Ende des Lebensmittelfasses des Entsafterkörpers. Der Trichter hilft dabei, Lebensmittelzutaten bequemer zu passieren, insbesondere bei der Verarbeitung feinkörniger Zutaten wie Trauben, Erdbeeren usw.</p>
	8	<p>Stecken Sie den Entsafter-Stecker in die Steckdose, schalten Sie die Stromversorgung ein und machen Sie sich bereit für die Arbeit. (Stellen Sie sicher, dass der Ein / Aus-Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät einschalten.)</p>
	9	<p>Waschen Sie das Obst und Gemüse, schneiden Sie es in kleine Stücke, damit es in den Futtereinlass gegeben werden kann, und legen Sie es zur Verwendung auf den Trichter.  <b>Bitte entfernen Sie zuerst Körner, harte Samen, dicke oder harte Schalen von Obst und Gemüse.</b>  <b>Hinweis: Früchte wie Zuckerrohr, Guave und Mango können mit dieser Maschine nicht entsaftet werden.</b></p>
	10	<p>Drücken Sie die Taste "ON" des Schalters und der Entsafter beginnt zu arbeiten. Die Arbeitszeit muss höchstens 10 Minuten betragen.  <b>Stellen Sie einfach sicher, dass Ihre Hände trocken und nicht nass sind, um Stromschläge, Leckagen oder Feuer zu vermeiden.</b></p>
	11	<p>Geben Sie die Zutaten in den Futtereinlass des Entsafterkörpers und drücken Sie die Zutaten mit dem Drücker. <b>Wenn sich die Zutaten im Lebensmitteleinlass befinden, drücken Sie nicht fest darauf. Es wird empfohlen, die Zutaten in kleine Stücke zu schneiden.</b> (Stecken Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in den Einlass des Entsafterkörpers! Wenn der Fruchtfleischbecher oder der Saftbecher voll sind, trennen Sie die Stromversorgung und reinigen Sie ihn, bevor Sie ihn verwenden.)</p>
	12	<p>Wenn der Entsaftungsprozess abgeschlossen ist und kein Saft mehr aus dem Saftauslass fließt, schalten Sie den Schalter aus, trennen Sie die Stromversorgung und ziehen Sie das Kabel des Wandauslasses heraus. Warten Sie, bis sich die Schnecke nicht mehr dreht, und nehmen Sie dann die Saftschaale aus dem Saftmund. (Der frische Saft muss sofort verwendet werden. Lassen Sie den Saft nicht der Luft aussetzen, da er über einen längeren Zeitraum ausgesetzt ist und seinen Geschmack und Nährwert durch Oxidation beeinträchtigt.)  <b>Rückstände können nicht über einen längeren Zeitraum gelagert werden.</b>  <b>Berühren Sie den Netzschalter nicht mit nassen Händen, um Stromschläge, elektrische Leckagen oder Feuer zu vermeiden.</b></p>

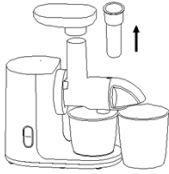
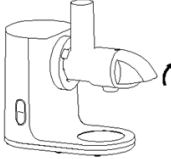
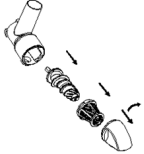
## TIPPS ZUR OBSTAUSWAHL

1. Wählen Sie frisches Obst und Gemüse aus und verwenden Sie es, das mehr Saft enthält. Besonders geeignete Früchte sind: Ananas, Selleriestangen, Äpfel, Gurken, Spinat, Melone, Tomaten, Orangen, Trauben und dergleichen.
  2. Anstatt die dünne Schale von Obst und Gemüse zu schälen, müssen Sie nur die dicke Schale von Obst und Gemüse wie Orangen, Ananas, rohen Rote Beete usw. abschneiden. Samen von Zitrusfrüchten müssen ebenfalls entfernt werden, da sie Bitterkeit verursachen der Saft.
  3. Frisch entsafteter Apfelsaft kann schnell braun werden. Sie können ein paar Tropfen Zitronensaft hinzufügen, um diesen Vorgang zu verlangsamen.
  4. Blätter und Blattstiele (wie z. B. Salat) können mit dieser Maschine entsaftet werden.
- 5. Die Nährstoffe von gewöhnlichem Obst und Gemüse sind wie folgt:**

Früchte, Gemüse	Vitamine / Mineralstoffe	KJ/Kalorien
Apfel	Vitamin C	200g= 150KJ (72 Kalorien)
Aprikose	Reich an kaliumhaltigen Ballaststoffen	30g= 85KJ (20Kalorien)
Zuckerrüben	Gute Quelle für Folsäure, Ballaststoffe, Vitamin C und Kalium	160g= 190KJ (45 Kalorien)
Blaubeere	Vitamin C	125g= 295KJ (70 Kalorien)
Rosenkohl	Vitamin C, B, B6, E, Folsäure und Ballaststoffe	100g= 110KJ (26 Kalorien)
Kohl	Vitamin C, Folsäure, Kalium, B6 und Ballaststoffe	100g= 110KJ (26 Kalorien)
Karotte	Vitamin A, C, B6 und Ballaststoffe	120g= 125KJ (30Kalorien)
Sellerie	Vitamin C und Kalium	80g= 55KJ (13Kalorien)
Gurke	Vitamin C	280g= 120KJ (29Kalorien)
Fenchel	Vitamin C und Ballaststoffe	300g= 145KJ (35 Kalorien)
Traube	Vitamin C, B6 und Kalium	125g= 355KJ (85 Kalorien)
Kiwi	Vitamin C und Kalium	100g= 100KJ (40 Kalorien)
Melone	Vitamin C, Folsäure, Ballaststoffe und Vitamin A.	200g= 210KJ (50 Kalorien)
Nektarine	Vitamin C, B3, Kalium und Ballaststoffe	180g= 355KJ (85 Kalorien)
Pfirsich	Vitamin C, B3, Kalium und Ballaststoffe	150g= 205KJ (49Kalorien)
Birne	Ballaststoffe	150g= 250KJ (60Kalorien)
Ananas	Vitamin C	150g= 245KJ (59 Kalorien)
Himbeere	Vitamin C, Eisen, Kalium und Magnesium	125g= 130KJ (31Kalorien)
Tomate	Vitamin C, Ballaststoffe, Vitamin E, Folsäure und Vitamin A.	100g= 90KJ (22 Kalorien)

## WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

1. Schalten Sie vor dem Reinigen dieses Produkts den Schalter aus und trennen Sie die Stromversorgung.
2. Bitte reinigen Sie dieses Produkt nach Gebrauch.
3. Verwenden Sie zum Reinigen dieser Teile keine Scheuermittel oder Scheuermittel. Verwenden Sie gegebenenfalls einen weichen Schwamm und ein trockenes Tuch, um alle abnehmbaren Teile abzuwischen. Es wird nicht empfohlen, abnehmbare Teile in der Spülmaschine zu reinigen, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.
4. Der Entsafter darf nicht mit Wasser gereinigt werden. Die Flecken auf dem Körper müssen mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.
5. Bitte stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass das Produkt und sein Zubehör sauber und trocken sind.
6. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Entsafter zu zerlegen und anschließend zu reinigen:

	1	Nehmen Sie zuerst den Drücker und den Trichter.
	2	Halten Sie den Knopf in der Nähe des Entsafter-Körpers gedrückt und drehen Sie gleichzeitig den Entsafter-Körper im Uhrzeigersinn, um den Körper herunterzunehmen. Wenn die Taste nicht gedrückt wird, kann der Körper nicht abgenommen werden.
	3	Nehmen Sie nach dem Zerlegen des Entsafterkörpers die Abdeckung des Entsafterkörpers, das Saffteinsieb und die Schnecke in der richtigen Reihenfolge ab. Die abnehmbaren Teile können mit klarem Wasser gereinigt werden.

## PRODUKTSICHERHEITSINDIZES

Modell Nr.	SS-5141
Nennspannung	220-240V~
Nennleistung	150W
Nennfrequenz	50/60Hz
Kontinuierliche Arbeitszeit	≤10 minuten
Intervall	≥20 minuten

## KAPITEL VII FEHLERANALYSE UND FEHLERBEHEBUNG

Fehlerphänomen	Ursachenanalyse	Fehlerbehebung
Nach dem Anschließen der Stromversorgung und dem Einschalten des Schalters funktioniert das Produkt nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt</li> <li>2. Die Steckdose hat einen schlechten Kontakt</li> <li>3. Das interne Kabel des Hauptgeräts ist ausgeschaltet oder die Leiterplatte ist beschädigt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein</li> <li>2. Setzen Sie die Steckdose wieder ein und versuchen Sie es erneut</li> <li>3. Bitte senden Sie das Produkt zur Inspektion an die nächstgelegene Wartungswerkstatt</li> </ol>
Wenn das Produkt zum ersten Mal verwendet wird, riecht der Motor schrecklich.	Dies ist kein ungewöhnliches Ereignis	Wenn das Produkt nach wiederholtem Gebrauch immer noch diesen Geruch abgibt, senden Sie es bitte zur Inspektion an die nächstgelegene Wartungswerkstatt.
Die Maschine stoppt während der Anwendung.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Spannung ist zu niedrig</li> <li>2. Übermäßige oder harte Zutaten</li> <li>3. Die ununterbrochene Arbeitszeit ist zu lang</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist</li> <li>2. Trennen Sie die Stromversorgung und entfernen Sie den Überschuss an Zutaten (Zuckerrohr kann nicht entsaftet werden. Obst und Gemüse mit harter Haut / hartem Kern sollten zuerst von der harten Haut / hartem Kern entfernt werden, bevor sie entsaftet werden).</li> <li>3. Es ist ein normales Phänomen und der Motor nimmt nach einer Pause den Betrieb wieder auf</li> </ol>
Lärm beim Arbeiten	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Schnecke und das Feinfilter sind nicht vollständig installiert, was zu einem instationären Betrieb führt.</li> <li>2. Der Startmotor im Maschinenkörper fällt aus.</li> <li>3. Zu laut, wenn einige Zutaten entsaftet sind.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installieren Sie die Schnecke und das feine Sieb vollständig.</li> <li>2. Bitte senden Sie es zur Inspektion an die nächstgelegene Wartungswerkstatt.</li> </ol>
Es ist schwierig, die Entsaftungskörperabdeckung nach dem Entsaften abzuschrauben	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Auf der Oberfläche der Entsafter-Körperabdeckung befindet sich ein Ölfleck.</li> <li>2. Die Zutaten im Saftnetz sind nicht vollständig entsaftet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinigen Sie die Oberfläche der Entsafter-Körperabdeckung.</li> <li>2. Schalten Sie die Zutaten weiter ein und entsaften Sie sie vollständig oder drücken Sie die Umkehrtaste einige Sekunden lang, um die Zutaten aus dem Saftnetz zu drehen.</li> </ol>

### Hinweis:

Die oben genannten sind Analyse und Behebung häufiger Fehler. Bei anderen Fehlern wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung dieses Unternehmens oder wenden Sie sich zur Änderung an ein bestimmtes Servicecenter dieses Unternehmens. Achten Sie darauf, nicht selbst zu zerlegen oder zu reparieren.

- Weitere Informationen zu bestimmten Service-Centern dieses Unternehmens finden Sie auf der Garantiekarte.



## **IMPORTANTE:**

- 1. Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.**
- 2. Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito Web, [www.sogo.com](http://www.sogo.com)**
- 3. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.**

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE**

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Questo prodotto è progettato per uso domestico interno, non industriale e non commerciale. Non utilizzare l'elemento all'aperto o per altri scopi. Un uso improprio o una manipolazione impropria può causare problemi all'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta dei dati corrisponda alla tensione della presa a muro principale prima di collegare l'elettrodomestico.
- L'apparecchio è stato incorporato con una spina con messa a terra. Assicurati che la presa a muro della tua casa sia ben collegata a terra.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete se lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.
- Prima di pulire o riporre l'elettrodomestico, scollegarlo sempre dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere

azionati mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.

- Non posizionare o mettere in funzione l'apparecchio vicino a sorgenti d'acqua.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione principale e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, le spine o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio piani di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a spigoli vivi e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo sia danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate allo stesso modo, per evitare rischi.
- In caso di necessità di riparazione, non tentare di smontare o riparare da soli, per evitare qualsiasi tipo di danno o lesione personale.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per esame, riparazione o regolazione.
- Quando si desidera rimuovere la spina dalla presa a muro, farlo tirando la spina e non per il cavo o

l'apparecchio stesso.

- Assicurati che le tue mani siano asciutte prima di collegare o scollegare.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro, e capiscono i rischi coinvolti.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- È necessaria un'attenta supervisione quando l'elettrodomestico viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non lasciare che l'apparecchio funzioni senza sorveglianza.
- Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una

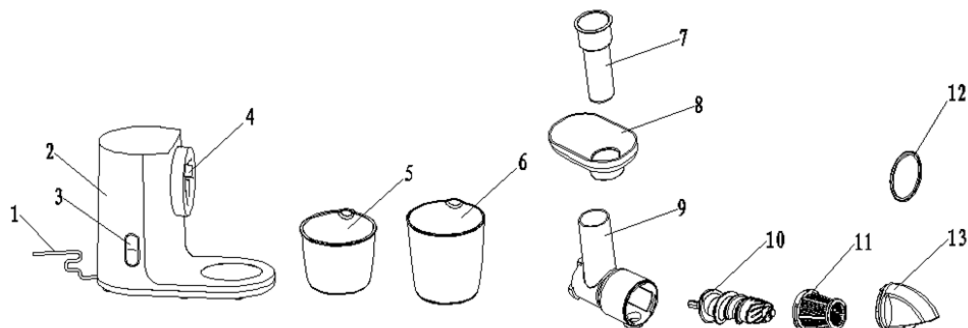
superficie piana e uniforme.

## **Istruzioni di sicurezza da seguire durante l'utilizzo dello spremiagrumi lento**

- Non utilizzare l'apparecchio se il setaccio rotante o il coperchio di protezione sono danneggiati o se presenta crepe visibili.
- Prima di collegare la presa a muro, assicurarsi che le parti rimovibili siano completamente installate, come il corpo di spremitura, la coclea, il filtro fine, il coperchio del corpo di spremitura, ecc.
- Durante il funzionamento, è severamente vietato inserire le dita o oggetti appuntiti nell'ingresso del materiale per evitare il contatto con le parti rotanti, come la coclea, ecc. Inoltre, è severamente vietato utilizzare qualsiasi oggetto per sostituire le aste di spinta e tenere gli occhi molto vicini all'ingresso del materiale, per evitare danni o lesioni personali.
- Gli ingredienti devono essere tagliati a pezzetti, in modo che possano essere inseriti nell'ingresso dello spremiagrumi lento. Se sono presenti frutta e verdura con nocciolo, seme duro, buccia spessa o guscio duro, si consiglia di rimuoverle prima della lavorazione.
- È vietato utilizzare ingredienti duri come ghiaccio, canna da zucchero e cocco, poiché questi frutti possono rimanere bloccati facilmente negli ingressi e possono causare danni ai componenti che influiscono sulla durata del prodotto.
- È normale che il filtro a maglia fine, il coperchio del corpo del succo, la coclea e altre parti si macchino dopo aver preparato il succo di alcuni tipi di frutta e verdura. Non influenzerà in alcun modo la qualità del

- cibo e non danneggerà la salute del consumatore.
- Il prodotto è progettato in modo tale che durante la lavorazione di ingredienti duri, il motore sarà a rotore bloccato e la corrente aumenterà, quindi la macchina emetterà un ticchettio e il motore smetterà di funzionare. Questo processo garantisce la lunga durata dell'apparecchio.
  - Se il motore si ferma a causa della protezione di limitazione della corrente o del rotore bloccato e il motore non può essere invertito automaticamente durante il processo di funzionamento, premere il tasto "Reverse" dell'interruttore di alimentazione. È essenziale rimuovere gli ingredienti, quindi premere il tasto "Avanti" dell'interruttore di alimentazione per il normale utilizzo della macchina. In caso di rotore ancora bloccato, per proteggere il motore si consiglia di pulire gli ingredienti nella coclea e di continuare ad utilizzare.
  - Dopo ogni singolo utilizzo, attendere che il motore e la coclea smettano di ruotare e assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima di smontare le parti staccabili dell'apparecchio.
  - Tutte le parti staccabili di questo prodotto non devono essere disinfettate con acqua calda oltre 80°C e non devono essere utilizzate nei forni a microonde, per evitare danni da deformazione termica.
  - Non utilizzare pagliette metalliche o detergenti abrasivi o liquidi corrosivi per pulire il prodotto.
  - Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.

## PARTI E FUNZIONI DELLO SPREMIAGRUMI LENTO



Numero di serie	Nome delle parti	Introduzione alla funzione
1	Cavo principale	Per collegare la presa di corrente.
2	Corpo spremiagrumi	La parte principale dell'apparecchio, compreso il motore e altre parti. È la fonte per far funzionare l'applicazione.
3	Interruttore di accensione / spegnimento e inversione	Controlla lo stato di funzionamento del prodotto mediante accensione e spegnimento, inclusa la rotazione in avanti e la rotazione inversa.
4	Pulsante	Viene utilizzato per bloccare il corpo di spremitura e impedire che il corpo si allenti dal corpo della macchina durante il funzionamento. Quando è necessario rimuovere il corpo di spremitura dal corpo della macchina, è necessario tenere premuto il pulsante.
5	Barattolo di succo	Per raccogliere il succo di frutta separato dal corpo di spremitura. (600ml)
6	Barattolo di polpa	Raccoglie la polpa separata dal succo. (1000ml)
7	Pusher	Quando gli ingredienti sono posizionati, utilizzare per spingere delicatamente gli ingredienti, in modo che gli ingredienti siano a pieno contatto con la coclea, per aumentare l'efficienza della centrifuga.
8	Tramoggia	Viene utilizzato principalmente per conservare ingredienti spremuti.
9	Corpo spremiagrumi	È la parte principale per l'estrazione del succo. Gli ingredienti vengono inseriti dall'ingresso, sopra il corpo di spremitura, e rilasciano il succo e la polpa attraverso l'uscita del succo e l'uscita della polpa.
10	Trivella	È la parte principale per la spremitura. Viene utilizzato per convogliare gli ingredienti e macinare gli ingredienti, eseguendo il colino fine.
11	Filtro fine (con schermo interno)	Entra con la trivella per macinare frutta e verdura e filtra il succo.
12	Anello in silicone per copertura corpo spremiagrumi	È posizionato nel giunto tra il corpo dello spremiagrumi e il coperchio del corpo dello spremiagrumi (per evitare che il succo fuoriesca dall'articolazione) e anche per regolare la tenuta del corpo dello spremiagrumi e del coperchio del corpo dello spremiagrumi.
13	Copertura corpo spremiagrumi	I componenti principali dello spremiagrumi collegano il corpo dello spremiagrumi, per svolgere un ruolo nella protezione della sicurezza.

## METODO DI APPLICAZIONE

Prima di utilizzare questo prodotto per la prima volta, lavare accuratamente tutte le parti che andranno a contatto con gli ingredienti alimentari (vedere il capitolo "Manutenzione e conservazione")

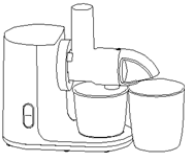
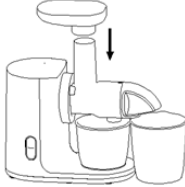
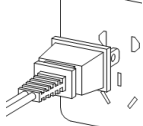
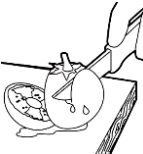

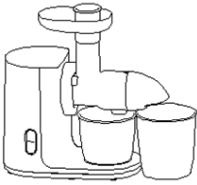

	<p>Istruzioni per l'uso delle chiavi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tasto ON / OFF: funzionamento normale, tasto per far funzionare lo spremiagrumi e per fermarlo.</li> <li>• Tasto "Reverse": usato quando lo scarico della polpa non è regolare o è bloccato. (Suggerimento: quando lo scarico della polpa non è liscio o è bloccato, premere e tenere premuto il pulsante "Reverse" delicatamente per circa 3 secondi, la coclea inizierà a invertire. Rilasciare il pulsante e interrompere l'inversione; se si preme il pulsante "Forward" in questo momento la macchina riprende a lavorare in avanti).</li> </ul>
--	--

## COME INSTALLARE E UTILIZZARE IL PRODOTTO

Segui questi passaggi per installare e utilizzare il prodotto:

### 1. Fare il succo

	1	<p>Collegare il corpo di spremitura al corpo della macchina:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posizionare la posizione centrale dell'ingresso del corpo di spremitura e allinearla alla posizione del "segno di sblocco" sul corpo macchina (i tre dispositivi di fissaggio del corpo di spremitura saranno allineati).</li> <li>2. Quindi ruotare in senso antiorario e quando si sente un "ticchettio", significa che il corpo di spremitura è completamente connesso.</li> </ol>
	2	<p>Allineare l'asse esagonale della coclea con il foro del corpo macchina e spingerlo orizzontalmente verso il basso. (Se non è allineato, allinearli ruotando la coclea)</p>
	3	<p>Inserire l'estremità più ampia del filtro fine dall'estremità della coclea e allineare i tre dispositivi di fissaggio del filtro fine alle tre fessure di fissaggio nel corpo dello spremiagrumi. (Il colino fine viene utilizzato solo in combinazione con il pulsante dello spremiagrumi sul retro e questa funzione viene utilizzata per la spremitura)</p>
	4	<p>Spostare le tre fessure di fissaggio sul coperchio del corpo dello spremiagrumi dalle tre fessure di fissaggio sul corpo dello spremiagrumi, spingere in orizzontale, quindi ruotare in senso antiorario, per avvitare saldamente il coperchio del corpo dello spremiagrumi e il corpo dello spremiagrumi.</p>
	5	<p>Posizionare la tazza del succo accanto al corpo della macchina in modo che la sua apertura sia allineata all'uscita del succo del corpo dello spremiagrumi.</p>

	6	<p>Mettere la tazza della polpa sotto l'uscita della polpa del corpo dello spremiagrumi, vicino alla tazza del succo (l'estremità superiore della tazza della polpa deve essere vicino all'uscita della polpa, questo è più favorevole per lo scarico della polpa).</p>
	7	<p>Posizionare la tramoggia sull'estremità superiore del barilotto del cibo del corpo dello spremiagrumi. La tramoggia aiuta a passare più comodamente attraverso gli ingredienti alimentari, soprattutto durante la lavorazione di ingredienti a grana piccola come uva, fragole, ecc.</p>
	8	<p>Collegare la spina dello spremiagrumi alla presa a muro, accendere l'alimentazione e prepararsi per il lavoro. (Assicurarsi che l'interruttore di accensione / spegnimento sia in posizione di spegnimento prima di accendere l'alimentazione)</p>
	9	<p>Lavare la frutta e la verdura, tagliarle a pezzetti, in modo che possano essere inserite nell'ingresso del mangime, e metterle sulla tramoggia per l'uso. <b>Rimuovere prima i noccioli, i semi duri, il guscio spesso o duro di frutta e verdura.</b> <b>Nota: frutta come canna da zucchero, guava e mango non possono essere spremuti con questa macchina.</b></p>
	10	<p>Premere il tasto "ON" dell'interruttore e lo spremiagrumi inizia a funzionare. L'orario di lavoro deve essere inferiore o uguale a 10 minuti. <b>Assicurati solo che le tue mani siano asciutte e non bagnate, per evitare qualsiasi tipo di scossa elettrica, dispersione elettrica o incendio.</b></p>
	11	<p>Mettere gli ingredienti nell'ingresso di alimentazione del corpo dello spremiagrumi e spingere gli ingredienti con il pressino. <b>Quando gli ingredienti sono nell'ingresso del cibo, non spingere con forza, ed è consigliabile che gli ingredienti vengano tagliati a pezzetti.</b> <b>(Non mettere le dita o altri oggetti nell'ingresso di alimentazione del corpo dello spremiagrumi! Se il bicchiere della polpa o il bicchiere del succo sono pieni, scollegare l'alimentazione e pulirlo prima dell'uso.)</b></p>
	12	<p>Quando il processo di spremitura è completato e non c'è più succo che fuoriesce dall'uscita del succo, spegnere l'interruttore e scollegare l'alimentazione ed estrarre il cavo della presa a muro. Attendere che la coclea smetta completamente di ruotare, quindi rimuovere la tazza del succo dalla bocca del succo. (Il succo fresco deve essere utilizzato immediatamente. Non lasciare che il succo esposto all'aria, essendo esposto per un lungo periodo di tempo, ne altera il gusto e il valore nutritivo ossidandolo.) <b>I residui non possono essere conservati per lunghi periodi.</b> <b>Non toccare l'interruttore di alimentazione con le mani bagnate, per evitare scosse elettriche, dispersioni elettriche o incendi.</b></p>



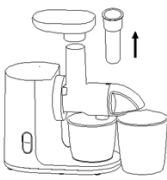


## SUGGERIMENTI PER LA SELEZIONE DELLA FRUTTA

1. Selezionare e utilizzare frutta e verdura fresca, che contengono più succo. I frutti particolarmente adatti includono: ananas, coste di sedano, mele, cetrioli, spinaci, melone, pomodori, arance, uva e simili.
  2. Invece di sbucciare la buccia sottile di frutta e verdura, devi solo sbucciare la buccia spessa di frutta e verdura come arance, ananas, barbabietole crude, ecc. Anche i semi di agrumi devono essere rimossi perché causano amarezza. il succo.
  3. Il succo di mela appena spremuto può diventare rapidamente marrone. Puoi aggiungere qualche goccia di succo di limone per rallentare questo processo.
  4. Foglie e steli di foglie (come la lattuga) possono essere spremuti con questa macchina.
- 5. Le sostanze nutritive di frutta e verdura comuni sono le seguenti:**

Frutta / verdura	Vitamine / sostanze minerali	KJ/Calorie
Mela	Vitamina C	200g= 150KJ (72 Calorie)
Albicocca	Abbondante in fibra alimentare, contenente potassio	30g= 85KJ (20Calorie)
Barbabietola	Buona fonte di acido folico, fibra alimentare, vitamina C e potassio	160g= 190KJ (45 Calorie)
Mirtillo	Vitamina C	125g= 295KJ (70 Calorie)
Cavoletti di Bruxelles	Vitamina C, B, B6, E, acido folico e fibra alimentare	100g= 110KJ (26 Calorie)
Cavolo	Vitamina C, acido folico, potassio, B6 e fibre alimentari	100g= 110KJ (26 Calorie)
Carota	Vitamina A, C, B6 e fibra alimentare	120g= 125KJ (30Calorie)
Sedano	Vitamina C e potassio	80g= 55KJ (13Calorie)
Cetriolo	Vitamina C	280g= 120KJ (29Calorie)
Finocchio	Vitamina C e fibra alimentare	300g= 145KJ (35 Calorie)
Uva	Vitamina C, B6 e potassio	125g= 355KJ (85 Calorie)
Kiwi	Vitamina C e potassio	100g= 100KJ (40 Calorie)
Melone	Vitamina C, acido folico, fibra alimentare e vitamina A	200g= 210KJ (50 Calorie)
Nettarina	Vitamina C, B3, potassio e fibre alimentari	180g= 355KJ (85 Calorie)
Pesca	Vitamina C, B3, potassio e fibre alimentari	150g= 205KJ (49Calorie)
Pera	Fibre alimentari	150g= 250KJ (60Calorie)
Ananas	Vitamina C	150g= 245KJ (59 Calorie)
Lampone	Vitamina C, ferro, potassio e magnesio	125g= 130KJ (31Calorie)
Pomodoro	Vitamina C, fibra alimentare, vitamina E, acido folico e vitamina A	100g= 90KJ (22 Calorie)

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Prima di pulire questo prodotto, assicurarsi di spegnere l'interruttore e scollegare l'alimentazione.
2. Si prega di pulire questo prodotto dopo l'uso.
3. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi, né detersivi abrasivi, per pulire queste parti. Utilizzare una spugna morbida se necessario e un panno asciutto per pulire tutte le parti staccabili. Si sconsiglia di pulire le parti staccabili in lavastoviglie per garantire una lunga durata.
4. Il corpo dello spremiagrumi non deve essere pulito con acqua. Le macchie sul corpo devono essere pulite con un panno asciutto.
5. Assicurarsi che il prodotto e i suoi accessori siano puliti e asciutti prima di riporli.
6. Fare riferimento ai seguenti passaggi per smontare lo spremiagrumi e quindi pulirlo:

	1	Prendi prima lo spintore e la tramoggia.
	2	Tieni premuto il pulsante vicino al corpo dello spremiagrumi e allo stesso tempo ruota il corpo dello spremiagrumi in senso orario per abbassare il corpo. Se il pulsante non viene premuto, il corpo non può essere rimosso.
	3	Dopo che il corpo dello spremiagrumi è stato smontato, abbassare il coperchio del corpo dello spremiagrumi, il filtro fine del succo e la coclea nell'ordine corretto. Le parti rimovibili possono essere pulite con acqua pulita.

## INDICI DI SICUREZZA DEI PRODOTTI

Modello numero:	SS-5141
Tensione nominale	220-240V~
Potenza nominale	150W
Frequenza nominale	50/60Hz
ore lavorative continue	≤10 minuti
Intervallo	≥20 minuti

## ANALISI DEI GUASTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Fenomeno di guasto	Analisi delle cause	Risoluzione dei guasti
Dopo aver collegato l'alimentatore e acceso l'interruttore, il prodotto non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La spina di alimentazione non è inserita correttamente</li> <li>2. La presa ha uno scarso contatto</li> <li>3. Il cavo interno dell'unità principale è spento o la scheda del circuito è danneggiata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricollegare la spina di alimentazione</li> <li>2. Sostituire la presa di corrente e riprovare</li> <li>3. Inviare il prodotto all'officina di manutenzione più vicina per l'ispezione</li> </ol>
Quando il prodotto viene utilizzato inizialmente, il motore ha un odore terribile.	Questo non è un evento anormale	Se il prodotto emette ancora questo odore dopo un uso ripetuto, inviarlo al centro di manutenzione più vicino per un controllo.
La macchina si ferma durante l'applicazione.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tensione è troppo bassa</li> <li>2. Ingredienti eccessivi o duri</li> <li>3. L'orario di lavoro continuo è troppo lungo</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare se la tensione è troppo bassa</li> <li>2. Scollegare l'alimentazione e rimuovere l'eccesso di ingredienti (la canna da zucchero non può essere spremuta. Frutta e verdura con buccia dura / nocciolo duro devono essere prima rimosse dalla pelle dura / nocciolo duro prima di spremere)</li> <li>3. È un fenomeno normale e il motore riprenderà a funzionare dopo una pausa</li> </ol>
Rumore durante il lavoro	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La coclea e il filtro a maglia fine non sono completamente installati, causando un funzionamento instabile;</li> <li>2. Il motore di avviamento nel corpo macchina si guasta.</li> <li>3. Troppo rumoroso quando alcuni ingredienti sono spremuti.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installare completamente la coclea e il filtro a maglia fine.</li> <li>2. Si prega di inviarlo all'officina di manutenzione più vicina per un controllo.</li> </ol>
È difficile svitare il coperchio del corpo di spremitura dopo l'estrazione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. C'è una macchia d'olio sulla superficie del coperchio del corpo di spremitura</li> <li>2. Gli ingredienti nella rete del succo non vengono spremuti completamente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire la superficie del coperchio del corpo dello spremiagrumi;</li> <li>2. Continuare ad accendere e spremere completamente gli ingredienti, oppure premere a lungo il pulsante di inversione per alcuni secondi, per far ruotare gli ingredienti fuori dalla rete del succo;</li> </ol>

### Nota:

Quanto sopra sono analisi e risoluzioni di guasti comuni. Per quanto riguarda altri guasti, contattare il reparto di assistenza clienti di questa azienda o recarsi presso un centro di assistenza designato di questa azienda per una modifica. Assicurati di non smontare o riparare da solo.

- Per ulteriori dettagli sui centri di assistenza designati di questa azienda, vedere la scheda di garanzia.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, España  
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por  
SOGO basada en las normas de calidad  
europeas  
Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo  
SOGO com base nas normas de qualidade  
europeias.  
Serviço pós-venda: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



**Imported by:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Product made in P.R.C. – Designed by  
SOGO based on the European Quality  
Standards  
Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



**Importato da:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO  
in base alla Norme di Qualità Europea  
Servizio al cliente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



**Importé par:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne  
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par  
SOGO sur la base des normes de qualité  
européennes.  
Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



**Importiert durch:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von  
Sogo auf der Grundlage der europäischen  
Qualitätsstandards  
Kundendienst: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161





# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

ref. SS-5141

